

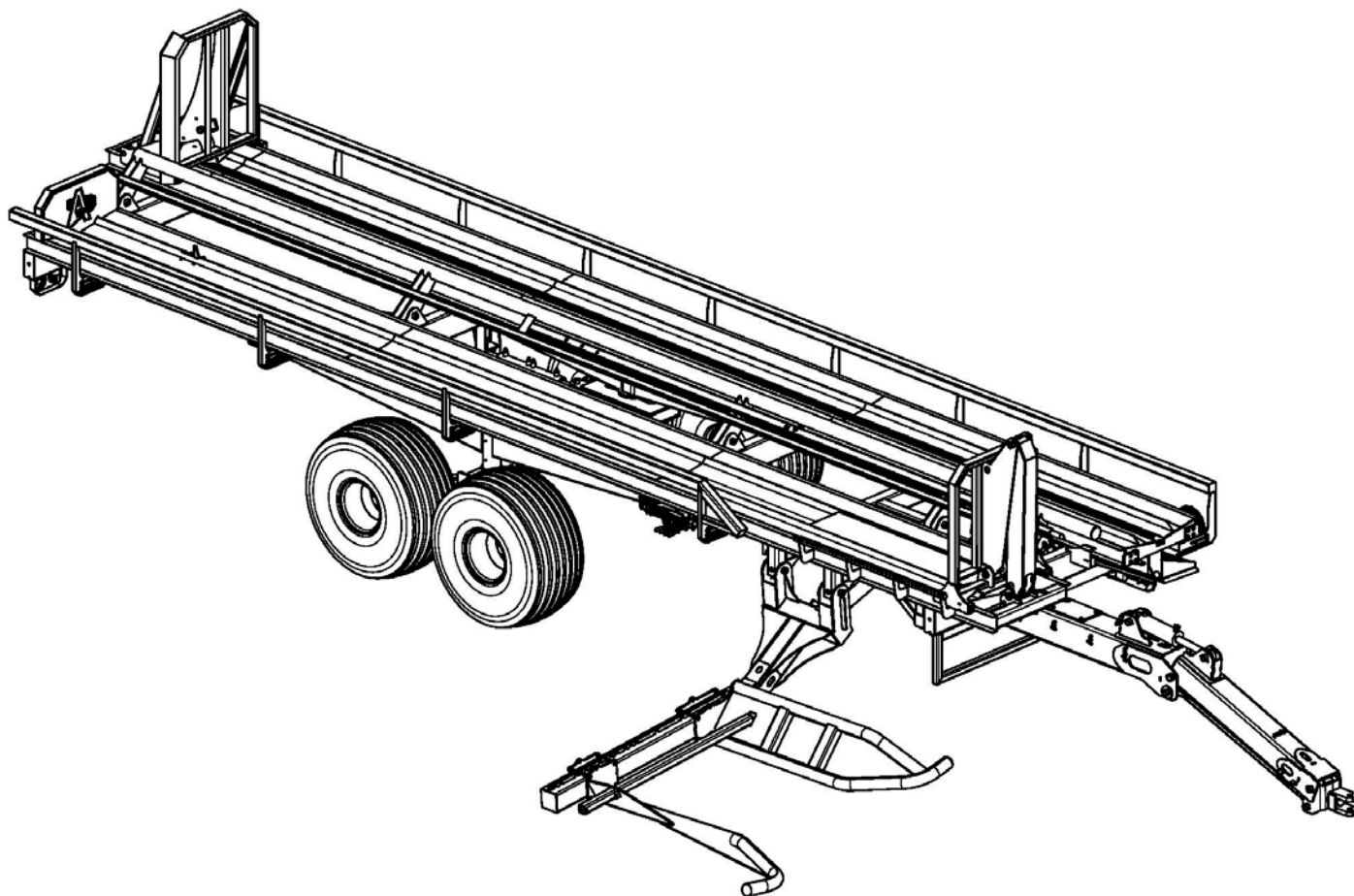
# 404608-4



**ANDERSON**

The  
NutriWrap™  
System

**Remorque à balles rondes  
WRAPTOR**



**Manuel d'opérateur  
2024**



## Pour nous joindre

Lorsque vous nous contactez, fournissez-nous toujours les renseignements suivants :

- Votre nom, adresse et numéro de téléphone ;
- Le modèle du produit et le numéro de série ;
- La date d'achat et le no de facture ;
- Le nom du détaillant, son adresse, son numéro de téléphone et le nom du vendeur ;
- La description la plus exacte possible de votre problème.

Adresse : **GROUPE ANDERSON**

5125 de la Plaisance

Chesterville (Québec)

CANADA G0P 1J0

Service Email : [service@grpanderson.com](mailto:service@grpanderson.com)

Fax Service : 1-819-382-2218

Site internet : [www.grpanderson.com](http://www.grpanderson.com)

Les illustrations de ce manuel sont présentées à titre de référence selon les toutes dernières informations disponibles au moment de son impression. GROUPE ANDERSON se réserve le droit de modifier ses machines sans préavis.



## Table des matières

<b>1 GARANTIE LIMITEE ANDERSON .....</b>	<b>8</b>
<i>Garantie limitée d'un an.....</i>	<i>8</i>
<i>Documents.....</i>	<i>8</i>
<i>Résolution de problème.....</i>	<i>8</i>
<i>Changement .....</i>	<i>9</i>
<i>Dérogation à la garantie .....</i>	<i>11</i>
<i>Limitation des recours .....</i>	<i>11</i>
<b>2 INTRODUCTION .....</b>	<b>13</b>
<b>3 SECURITE .....</b>	<b>15</b>
<i>Opérateurs sécuritaires .....</i>	<i>15</i>
<i>Zone de danger.....</i>	<i>15</i>
<i>Attache sécuritaire au tracteur .....</i>	<i>15</i>
<i>Situation de danger .....</i>	<i>15</i>
<i>Prévention .....</i>	<i>16</i>
<i>Entretien et réparations sécuritaires.....</i>	<i>16</i>
<i>Huile hydraulique .....</i>	<i>16</i>
<i>Déplacement sécuritaire sur la voie publique .....</i>	<i>17</i>
<b>4 CARACTERISTIQUES GENERALES ET SPECIFICATIONS .....</b>	<b>18</b>
<i>Dimension et poids .....</i>	<i>19</i>
<i>Composantes standards .....</i>	<i>19</i>
<i>Tracteur requis .....</i>	<i>20</i>
<b>5 DESCRIPTION DES PROCEDURES D'AJUSTEMENT .....</b>	<b>21</b>
<i>Installation de la remorque sur le tracteur .....</i>	<i>21</i>
<i>Ajustement du bras de chargement.....</i>	<i>21</i>
<i>Ajustement des guides balles .....</i>	<i>24</i>
<i>Ajustement du poussoir.....</i>	<i>25</i>
<i>Ajustement de la chaîne du convoyeur .....</i>	<i>26</i>
<b>6 DESCRIPTION DES PROCEDURES D'OPERATION .....</b>	<b>27</b>
<i>Commandes.....</i>	<i>27</i>
<i>Chargement de la remorque .....</i>	<i>28</i>
<i>Choix de l'emplacement .....</i>	<i>31</i>
<i>Arrimage de l'enrobeuse .....</i>	<i>31</i>
<i>Déchargement et enrobage .....</i>	<i>31</i>
<i>Nombre d'épaisseur de plastique.....</i>	<i>32</i>
<i>Direction de la remorque.....</i>	<i>32</i>
<i>Désarrimage avec l'enrobeuse .....</i>	<i>33</i>
<i>Fin du boudin.....</i>	<i>33</i>
<i>Fermer hermétiquement les boudins .....</i>	<i>34</i>

<b>7 DESCRIPTION DES PROCEDURES D'ENTRETIEN .....</b>	<b>35</b>
<i>Entretien .....</i>	<i>35</i>
<i>Béquilles de sécurité .....</i>	<i>35</i>
<i>Pression des pneus .....</i>	<i>36</i>
<i>Serrage des écrous de roues.....</i>	<i>36</i>
<i>Graissage au fusil .....</i>	<i>36</i>
<i>Autre lubrifications.....</i>	<i>42</i>
<i>Nettoyage et autre entretien .....</i>	<i>42</i>
<i>Entreposage.....</i>	<i>42</i>
<b>8 DEPANNAGE : PROBLEMES ET SOLUTIONS .....</b>	<b>43</b>

## FORMULAIRE DE GARANTIE LIMITÉE ANDERSON

### Formulaire de garantie à compléter et à retourner absolument.

Veillez inscrire sur ce formulaire les renseignements concernant votre nouvelle machine. **S.V.P. nous retourner ce formulaire dans les 15 jours suivant la date de liv raison** afin de valider votre garantie. Les détails de la garantie offerte sont présentés dans le manuel d'opérateur.

### Validation de garantie

Type de machine :	
Modèle :	
Options :	
N° de série	
Date de vente au client :	
Nom du client :	
Adresse du client :	
Numéro de téléphone du client :	
Nom du détaillant :	
Nom du vendeur :	
Adresse du vendeur :	
Signature du vendeur :	
Signature du client :	

FAX : 1-819-382-2218





Comme dossier personnel à conserver, nous vous conseillons d'inscrire ci-dessous tous les renseignements concernant votre machine.

Type de machine :	
Modèle :	
Options :	
N° de série	
Date de vente au client :	
Nom du client :	
Adresse du client :	
Numéro de téléphone du client :	
Nom du détaillant :	
Nom du vendeur :	
Adresse du vendeur :	
Signature du vendeur :	
Signature du client :	

# **1 Garantie limitée ANDERSON**

## **Garantie limitée d'un an**

Durant l'année qui suit l'achat d'une machine neuve, si votre appareil ANDERSON cesse de fonctionner convenablement à cause d'un défaut de matériaux, de fabrication ou d'assemblage, notre entreprise s'engage à fournir les pièces de remplacement et le support nécessaire sans frais.

## **Documents**

Conservez votre facture d'achat ou une copie de celle-ci. Référez à celle-ci ou aux informations de la page précédente lors de commande de pièces, de questions sur le fonctionnement technique de votre machine ou encore lors de demande d'informations à propos de votre garantie.

## **Résolution de problème**

Votre satisfaction comme client est une priorité pour votre détaillant ainsi que pour nous. Habituellement, tout problème concernant nos produits est pris en main par le département de service chez votre détaillant. Si vous avez un problème qui n'a pas été réglé à votre satisfaction, nous vous suggérons les démarches suivantes :

- Au départ, il est entendu que notre garantie devient invalide si votre machine a été modifiée sans notre autorisation expresse. Il est aussi convenu que nous sommes les seuls à déterminer la cause d'un bris ou d'un problème et que toute réparation doit être autorisée au préalable pour être couverte par la garantie.
- Si votre problème a déjà été traité par le responsable du service mais que vous n'êtes pas satisfait, contactez un membre de la direction chez le détaillant ou le concessionnaire qui vous a vendu la machinerie Anderson. Souvent vos demandes en tant que client peuvent être résolues à ce niveau.
- Advenant le cas que votre problème n'a toujours pas reçu de solution satisfaisante après cette étape, contactez-nous directement.

Lorsque vous nous contactez, fournissez-nous toujours les renseignements suivants :

- Votre nom, adresse et numéro de téléphone ;
- Le modèle du produit et le numéro de série ;
- La date d'achat et le no de facture ;
- Le nom du détaillant, son adresse et son numéro de téléphone, le nom du vendeur ;
- La description la plus exacte possible de votre problème.

Après avoir révisé toutes les données du problème, nous vous ferons part rapidement de notre décision et, s'il y a lieu, de la démarche entreprise pour remédier à la situation. Il est toutefois probable que, de toute façon, votre problème sera résolu chez votre détaillant, en utilisant son outillage et son personnel. À notre avis, il est donc très important, lorsque vous avez besoin d'une aide quelconque, que votre premier contact soit pris directement avec votre détaillant-vendeur.

## **Changement**

Dans le souci d'améliorer ses produits, notre entreprise se réserve le droit de modifier ses machines, leurs caractéristiques et leurs composantes en tout temps sans préavis et obligations.

Merci de nous faire confiance      Dany Poisson, président  
Groupe Anderson



## **GROUPE ANDERSON GARANTIE LIMITÉE**

La période de **garantie de 1 an** commencera à la date de la vente d'un nouvel équipement au particulier. Toutefois, dans le cas où votre équipement est utilisé à des **fins commerciales ou est loué**, la présente garantie ne s'applique que pour une période de **90 jours ou un maximum de 3 500 balles pour les remorques et de 2500 balles pour les enrobeuses individuelles à partir de la date d'achat.**

1. Durant l'année qui suit l'achat d'un **équipement neuf Anderson**, si celui-ci cesse de fonctionner convenablement à cause d'un défaut de matériaux, de fabrication ou d'assemblage, notre entreprise s'engage à fournir les pièces de remplacement et le support nécessaire sans frais.
2. Les réparations ou remplacements des pièces seront effectués par le concessionnaire vendeur ou notre technicien. Ceci inclus les pièces et la main d'œuvre. **À la seule condition qu'elle soit pratiquement autorisée par notre service à la clientèle.**
3. Toutefois, l'acheteur sera responsable du transport de l'équipement pour aller/ou revenir de la place d'affaires du concessionnaire agréé.
4. Le concessionnaire vendeur décrira les modalités de la présente garantie à l'acheteur, avant la vente au détail et enregistrera la date de la vente, le numéro de série, la description de l'équipement et fera parvenir par télécopieur le formulaire de garantie dûment rempli dans les 15 jours suivant la date de la transaction au numéro suivant : 1-819-382-2218 afin de valider la garantie.
5. Afin de faire réparer son équipement dans le cadre de la garantie, l'acheteur doit aviser son concessionnaire **le plus tôt possible** du problème et demander à ce que les réparations soient effectuées selon les modalités de la garantie applicable.
6. Pour toutes demandes de réparations à un concessionnaire **Anderson**, vous devez fournir **la date de vente, le numéro de série, le type d'équipement avec ses options ainsi que les coordonnées du propriétaire.**
7. **Groupe Anderson se réserve le droit de modifier la garantie en tout temps et sans préavis.**
8. Nonobstant ce qui précède.

## Dérogation à la garantie

- 1. Certains articles font l'objet d'une garantie par leurs fabricants respectifs, comme les pneus, la batterie et le moteur Honda. Veuillez contacter le fabricant respectif.**
2. Si l'équipement a fait l'objet de mauvais traitements ou de négligences, a été mal utilisé, n'a pas reçu l'entretien nécessaire, n'a pas eu de protection lors du remisage, a subi du vandalisme, des intempéries, des éléments naturels ainsi qu'une collision ou un accident.
- 3. Si l'équipement a été réparé ou modifié ailleurs que chez un concessionnaire autorisé Anderson d'une façon qui, selon Groupe Anderson, nuit à sa performance, à sa stabilité ou à sa fiabilité.**
4. La présente garantie ne **couvre pas** les services d'entretiens normaux (comme les mises au point, les changements d'huile, l'usure normale etc. etc.)
- 5. Le propriétaire devra déboursier les frais** de transport et/ou déplacement du concessionnaire et/ou de **Groupe Anderson** pour aller chercher ou retourner l'équipement à l'endroit désigné par celui-ci. **La garantie ne couvre pas le remorquage de l'équipement.**
6. Si des pièces ou accessoires autres que ceux **fabriqués ou vendus par Groupe Anderson** ont été utilisés sans l'autorisation du service à la clientèle, et si nous estimons que leur utilisation nuit à la performance, à sa stabilité ou à la fiabilité de l'équipement.

## Limitation des recours

Dans la mesure permise par la loi, les seuls recours dont dispose l'acheteur en relation avec le bris ou l'exécution de toute garantie sur l'équipement sont ceux prévus dans la présente garantie.

**Groupe Anderson ne pourra en aucune circonstance être tenu responsable de tous dommages matériels ou corporels, accessoires ou indirects, incluant, mais sans limitations, la perte de profit, la location d'équipement de remplacement ou autres préjudices ou dommages commerciaux ou personnels, pouvant subvenir en raison d'une inexécution fondamentale ou d'une violation d'une condition essentielle.**

## Absence de garantie du concessionnaire

Sauf en ce qui a trait aux conditions ou garanties qui ne peuvent être exclues en vertu de la loi, **le concessionnaire** ne fournit par lui-même aucune garantie sur quelques produits que ce soit garanti par **Groupe Anderson** à moins qu'il ne remette à l'acheteur un document écrit de garantie distincte garantissant spécifiquement ce produit. **Le concessionnaire n'est aucunement autorisé à faire quelques représentations ou promesses au nom ou pour le compte de Groupe Anderson, ni à modifier les termes ou limitations de la présente garantie de quelques façons que ce soit.**

### **Droit d'apporter des modifications**

**Groupe Anderson** se réserve le droit d'apporter des modifications à ses produits, en termes de conception ou autres, en tout temps et à l'occasion, **sans préavis et sans aucune obligation de sa part** relativement à tout produit commandé, vendu ou expédié par lui.

#### **GROUPE ANDERSON**

5125 de la Plaisance

Chesterville (Québec)

CANADA G0P 1J0

Email Service : [service@grpanderson.com](mailto:service@grpanderson.com)

Fax Service: (819)382-2218

## 2 Introduction

Le Groupe Anderson vous félicite pour l'achat de votre nouveau Wraptor et vous remercie de la confiance que vous lui accordez et en ses produits. Nous sommes assurés que l'achat de votre nouvelle machine vous satisfera pleinement, de même que notre service après-vente. Notre entreprise est en constante évolution afin de vous offrir les meilleurs produits et un service excellent. Notre politique de garantie est détaillée à la section précédente.

Ce manuel contient les instructions nécessaires pour connaître, opérer efficacement et entretenir correctement le Wraptor. Le bon fonctionnement, la durée de vie et les coûts d'opération de la machine dépendent de la façon dont vous suivez les instructions de ce manuel.



Le non respect des instructions de ce manuel d'opérateur et de maintenance, la négligence et une utilisation incorrecte de la machine peut entraîner l'annulation des droits de garantie.

### **Important !**

Lisez attentivement ce manuel d'opérateur pour garantir la sécurité lors des opérations et de prévenir les accidents.

Avant de commencer à utiliser le Wraptor, il est important que vous maîtrisiez toutes les informations contenues dans ce manuel d'opérateur. N'hésitez pas à contacter votre revendeur de confiance si vous ne comprenez pas certains détails lors de votre lecture ou si vous rencontrez des problèmes qui ne sont pas mentionnés dans ce manuel.

L'opérateur est tenu de lire les manuels d'utilisation du tracteur qui est couplé au Wraptor. Il doit également s'assurer que le tracteur correspond aux exigences pour être attelé au Wraptor.

Le groupe Anderson, en tant que fabricant d'équipement, décline toute responsabilité lorsque le Wraptor est attelé à un tracteur non conforme aux exigences.

Conserver toujours ce manuel dans un endroit connu de l'opérateur et rapide d'accès. Ce manuel doit également être transféré au prochain utilisateur en cas de vente de la machine

Le groupe Anderson, en tant que fabricant d'équipement, décline toute responsabilité si des modifications sont effectuées sur la machine. Les modifications doivent être réalisées exclusivement par le fabricant ou préalablement être autorisées par écrit par le fabricant.

Suivez attentivement les mesures de sécurité et les précautions décrites dans ce manuel pour les risques restants malgré une utilisation conforme du Wraptor.

\* Les illustrations de ce manuel sont présentées à titre de référence selon les toutes dernières informations disponibles au moment de son impression. Le Groupe Anderson se réserve le droit de modifier ses machines sans préavis.



## **3 Sécurité**

Votre remorque auto-chargeuse ANDERSON a été conçue dans l'optique de réduire au maximum les risques pour l'opérateur. Toutefois, elle ne doit être utilisée que pour le travail pour lequel la remorque WRAPTOR a été conçue. De plus, comme elle comprend un système hydraulique puissant ainsi que des pièces métalliques en mouvement, et que tous ces éléments peuvent causer un accident grave pour les humains ou les animaux, il est fortement conseillé de lire et de suivre attentivement tous les conseils qui suivent.

### **Opérateurs sécuritaires**

Avant d'opérer votre remorque WRAPTOR familiarisez-vous avec les procédures d'utilisation. Insistez aussi pour que ces directives soient suivies par tous ceux qui utilisent votre remorque auto-chargeuse. Vérifiez si les numéros de téléphone d'urgence et si l'emplacement de votre trousse de premiers soins sont connus des opérateurs. Ne permettez l'utilisation de l'équipement qu'à une personne responsable qui a reçu toute la formation nécessaire sur l'opération sécuritaire de celui-ci.

### **Zone de danger**

Ne vous laissez pas déranger pendant l'opération de l'appareil. En tant qu'opérateur, vous devez être le seul à circuler autour de la machine dans une zone de sécurité d'un diamètre de 10 mètres (ou 33 pieds). Lors du déchargement, assurez-vous d'être sur un sol stable et horizontal. Éviter toute manœuvre avec la remorque lorsque celle-ci est instable. Une fausse manœuvre pourrait entraîner le versement de la remorque. Éloignez du site toute autre personne, spécialement les enfants, ainsi que les animaux domestiques.

### **Attache sécuritaire au tracteur**

La machine doit être attelée sur la barre d'attelage fixe du tracteur de sorte que le tablier de la remorque soit parfaitement horizontal. Il est important de s'assurer que le système de relevage hydraulique n'interfère pas avec le timon de la remorque auto-chargeuse.

### **Situation de danger**

Observez les autocollants et les avertissements apparaissant sur votre appareil. Sachez comment l'immobiliser en cas d'urgence. Avant de démarrer le tracteur, assurez-vous que toutes les commandes sont au point mort. En tout temps, il est très dangereux de se tenir sur la machine. Gardez les doigts, les mains et les pieds éloignés des pièces en

mouvement : chaînes, engrenages, etc. Souvenez-vous que toutes les pièces présentent un danger.

## **Prévention**

Les vêtements que vous portez comme opérateur doivent être sécuritaires. Si vous travaillez en soirée ou durant la nuit, assurez-vous de disposer d'un éclairage suffisant pour opérer en sécurité. Ayez un extincteur en bon état à portée de la main. Gardez les écrans protecteurs ou autres dispositifs de sécurité en place et n'utilisez pas votre remorque s'ils ont été enlevés ou endommagés.

## **Entretien et réparations sécuritaires**

Arrêtez le tracteur et retirez la clé de contact du tracteur avant d'effectuer un entretien, des ajustements ou des réparations. Relâchez la pression d'huile avant de vous déplacer sous certaines pièces soulevées par hydraulique.

Remplacez toute pièce défectueuse ou usée et nous vous recommandons des pièces d'origine ou approuvées afin de conserver votre garantie et d'obtenir un rendement optimal de l'équipement.

## **Huile hydraulique**

Toute fuite d'huile sous pression peut causer de sérieuses blessures. N'utilisez pas vos mains pour localiser une fuite mais, plutôt un objet comme un morceau de carton. Arrêtez le tracteur et enlevez la pression avant de débrancher ou de rebrancher les boyaux hydraulique.



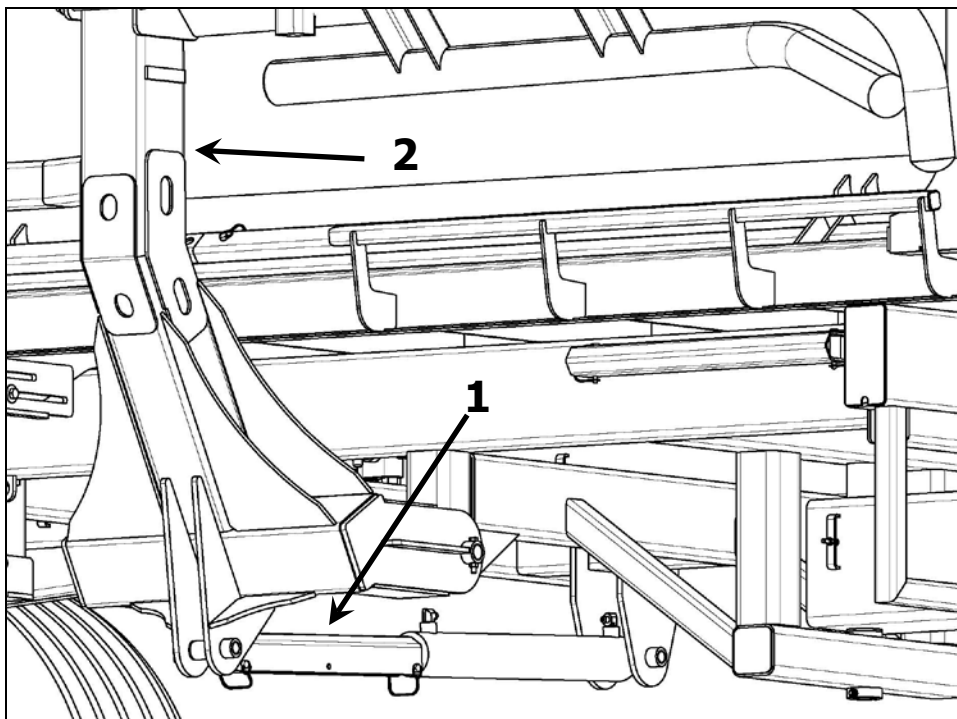
**ATTENTION !**

Toute infiltration de fluide hydraulique sous la peau doit être retirée dans les heures qui suivent par un médecin familial avec ce genre de blessure, sinon il peut en résulter des problèmes sérieux pouvant aller jusqu'à la gangrène.

## Déplacement sécuritaire sur la voie publique

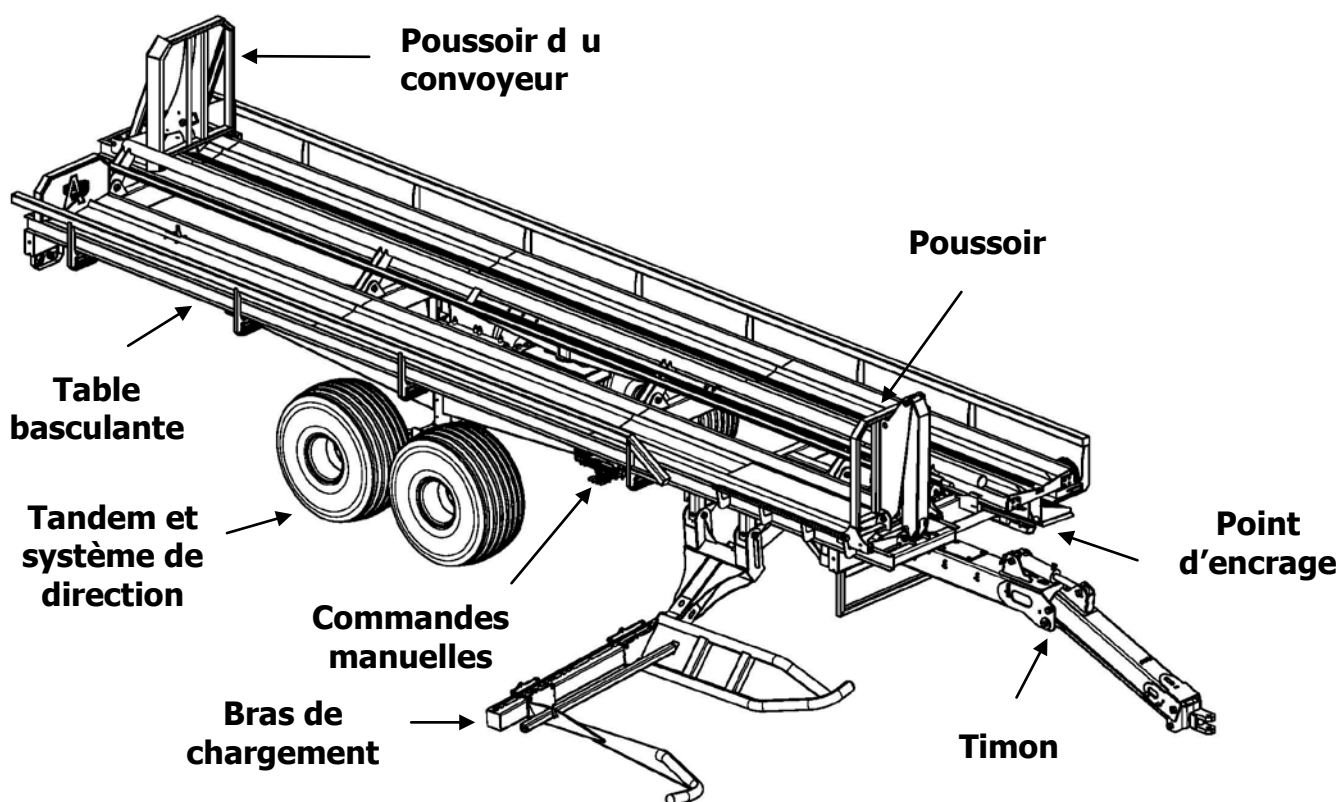
Si vous circulez sur la route, vous avez la responsabilité de respecter la réglementation d'identification et d'éclairage en vigueur dans votre région. Nous vous recommandons de toujours fixer deux chaînes de sécurité au point d'attache entre la remorque et votre tracteur et de verrouiller la tige d'attelage (pine) avec une goupille.

Il est important de mettre la barre de retient en U (1) sur le cylindre du bras de chargement (2) en position relever pour éviter que celui-ci se déplace pendant le transport (voir Figure 3.1). Placez les goupilles dans les trous.



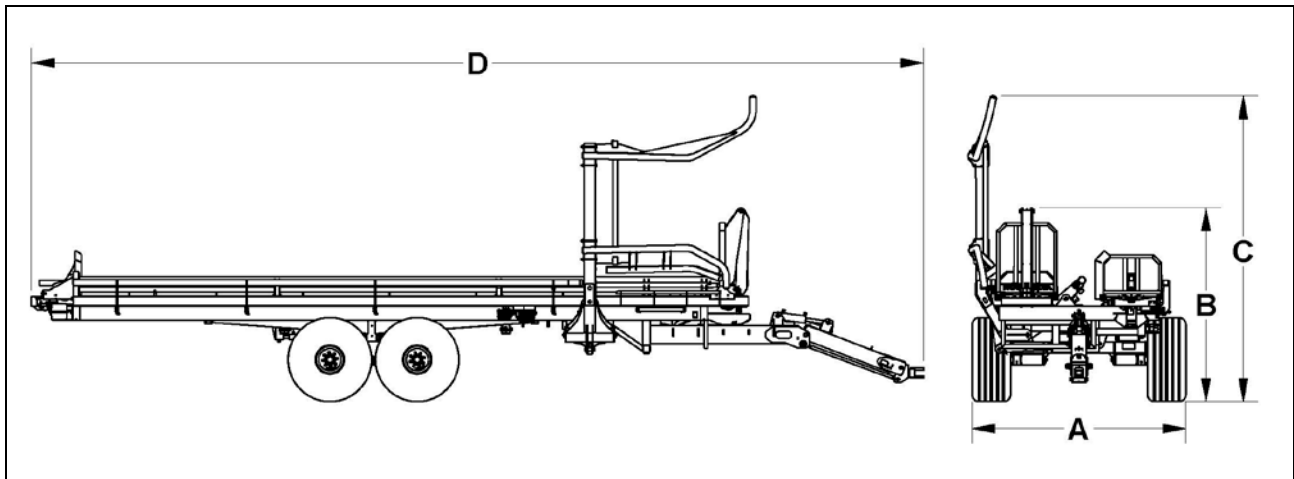
**Figure 3.1** Fixation du bras de chargement

## 4 Caractéristiques générales et spécifications



**Figure 4.1** Vue générale

## Dimension et poids



**Figure 4.2** Dimension extérieures

## Spécifications de la remorque WRAPTOR

Largeur (A)	118 3/4 po (3,02 m)
Hauteur (B)	107 po (2,72 m)
Hauteur (C)	169 po (4,29 m)
Longueur (d)	495 1/2 po (12,59 m)
Poids total	10 800 lbs (4870 kg)
Pneus	21.5L16
Capacité de chargement	14 000 kg 30 000 lb
Nombre de balles	14 balles de 120 cm (longueur)
	10 balles de 150 cm (longueur)

## Composantes standards

Votre remorque WRAPTOR est conçue pour être utilisée avec un tracteur de moyenne à grande puissance. Elle fonctionne avec le système hydraulique du tracteur. Notez que le débit d'huile recommandé est de 20 GPM (90 L/min). La remorque WRAPTOR peut charger des balles de foin rondes ayant un diamètre jusqu'à 1,50 m (60 po). La remorque est montée sur quatre des essieux de type tandem qui permettent un garde au sol de 0,4 m (15 po) et une pression au sol uniforme et minimale. La capacité de charge est de 14 000 kg (30 000 lb)

Les plans détaillés des différentes parties de la remorque se retrouvent dans les pages du LIVRE DE PIÈCES.

## Composantes standards

	WRAPTOR
Bras de chargement	X
Poussoir	X
Convoyeur	X
Timon auto-ajustable hydraulique	X
Guides balles ajustables	X
Système de direction	X
Extracteur de balles	X
Indicateur de pleine charge	X
Pneu de flottaison 21.5L16	X

### Tracteur requis

Le tracteur doit répondre aux exigences suivantes :

Puissance minimum:	100 KW (130hp)
Nombre de distributeur hydraulique :	2 distributeurs double action
Débit d'huile :	90 l/min (20 GPM)
Prise électrique :	12 V, min 10 A (Allume cigare)

## **5 Description des procédures d'ajustement**

### **Installation de la remorque sur le tracteur**

La remorque Wraptor est conçue avec un timon qui s'ajuste hydrauliquement en hauteur et permet de dételer le tracteur sans l'utilisation d'une béquille. Pour atteler le tracteur à la remorque, suivez les étapes suivantes :

- Reculer avec votre tracteur en alignant la barre de tir sur le timon jusqu'à ce que vous soyez capable de recorder les boyaux hydrauliques.
- Raccordez les boyaux hydrauliques au distributeur du tracteur.
- Ajuster la hauteur du timon avec la barre de tir en utilisant le circuit hydraulique du tracteur.
- Alignée la barre de tir avec le timon pour mettre l'axe de fixation
- Assurez-vous que l'axe de fixation est bien barré avec une goupille.

Le tracteur doit être équipé de 2 distributeurs hydrauliques à double effet ; le premier se raccorde au circuit hydraulique de relevage du timon pour ajuster l'inclinaison de la remorque. Le deuxième est raccordé au circuit hydraulique qui contrôle les autres fonctions de la remorque.

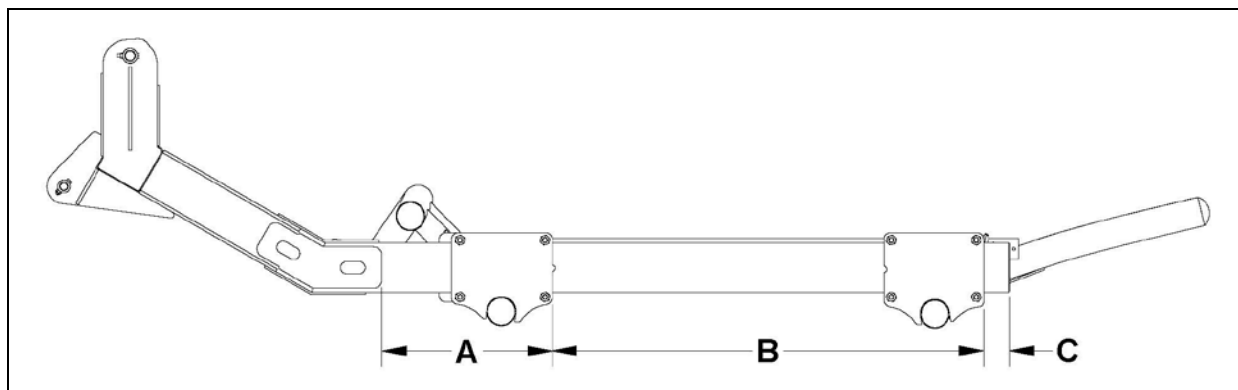
Le levier de contrôle des commandes s'installe sur l'appui coude du côté droit du siège de l'opérateur avec les deux sangles ajustables.

L'alimentation électrique du levier de contrôle ce fait à partir de la prise utilitaire 12V du tracteur (l'allume-cigare).

Lorsque la remorque est atteler au tracteur, vérifiez que toutes les commandes répondent correctement.

### **Ajustement du bras de chargement**

La Figure 5.1 montre l'emplacement idéal des fourches sur le bras de chargement selon le diamètre des balles à transporter.

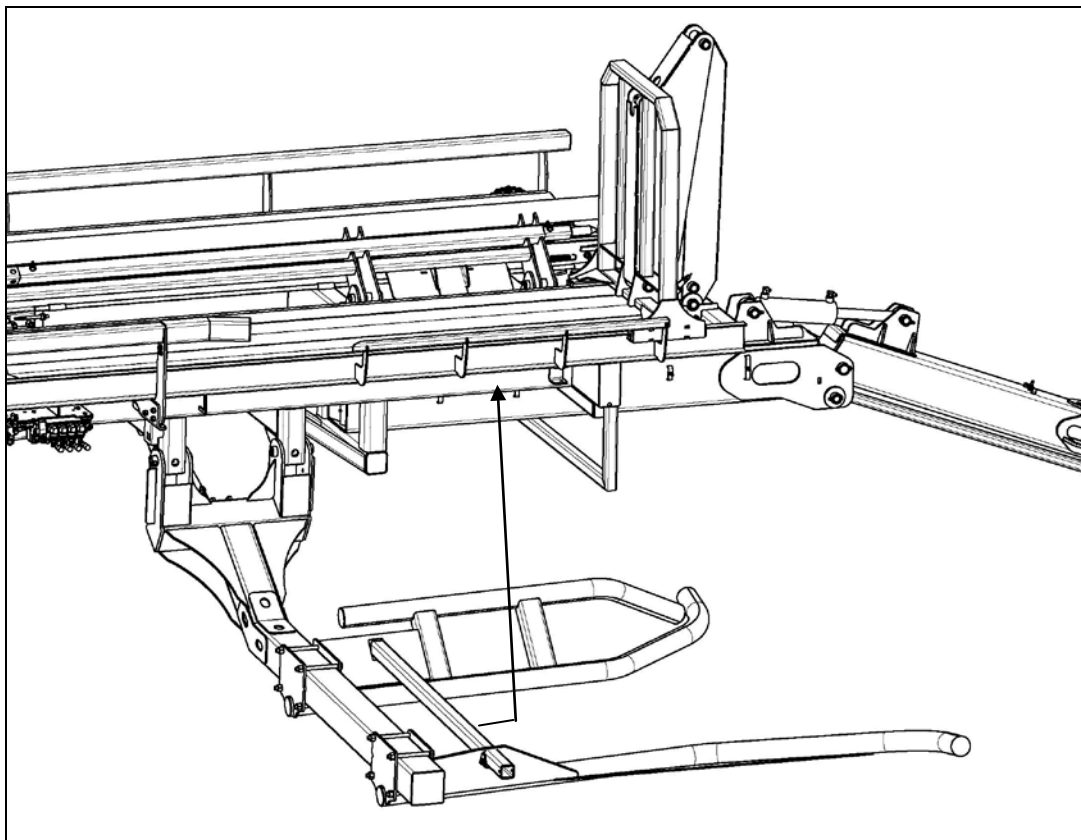


**Figure 5.1** Emplacement idéale des fourches

<b>Diamètre des balles</b>	<b>A</b>	<b>B</b>	<b>C</b>
120 cm (48 po)	51 cm (20 po)	102 cm (40 po)	39 cm (15 1/2 po)
150 cm (60 po)	51 cm (20 po)	122 cm (48 po)	19 cm (7 1/2 po)

Le bras de chargement est ajustable selon la longueur des balles à transporter. Pour ramasser des balles de 120 cm (48 po) de longueur il faut installer le tube carré entre les fourches. (Voir Figure 5.2) Ce tube n'est pas nécessaire pour transporter des balles de 150 cm (60 po) et il se range sur le châssis.



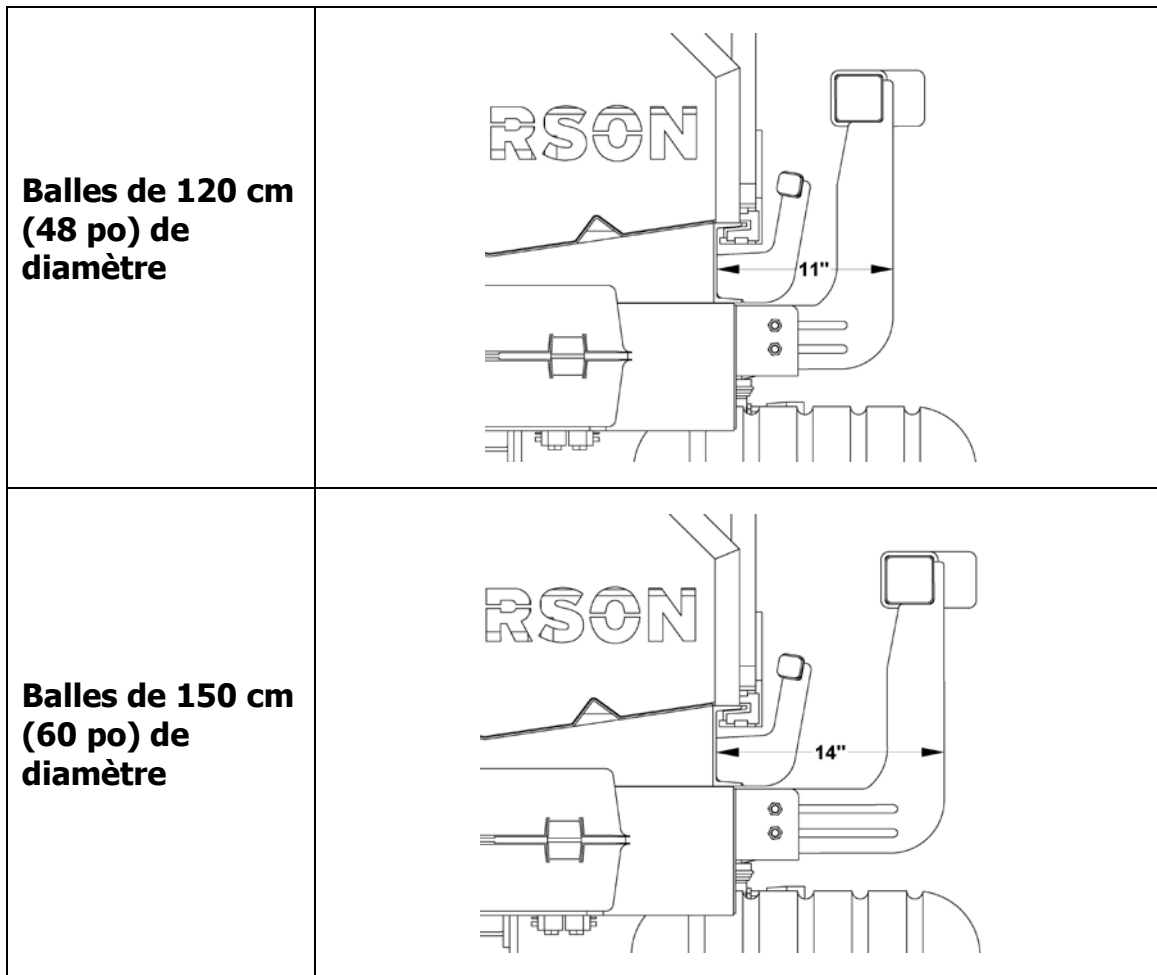


**Figure 5.2** Ajustement du bras de chargement selon la longueur des balles

Le bras de chargement est équipé d'un dispositif de sécurité qui empêche l'utilisation du poussoir et le relevage de la table basculante lorsqu'il est en position relevé. Pour effectuer les manœuvres de poussée des balles et de déchargement, le bras doit être environ au milieu de sa course. Ce dispositif est situé au point de pivot du bras de chargement et sert à éviter les collisions entre le bras et les autres éléments de la remorque WRAPTOR.

## Ajustement des guides balles

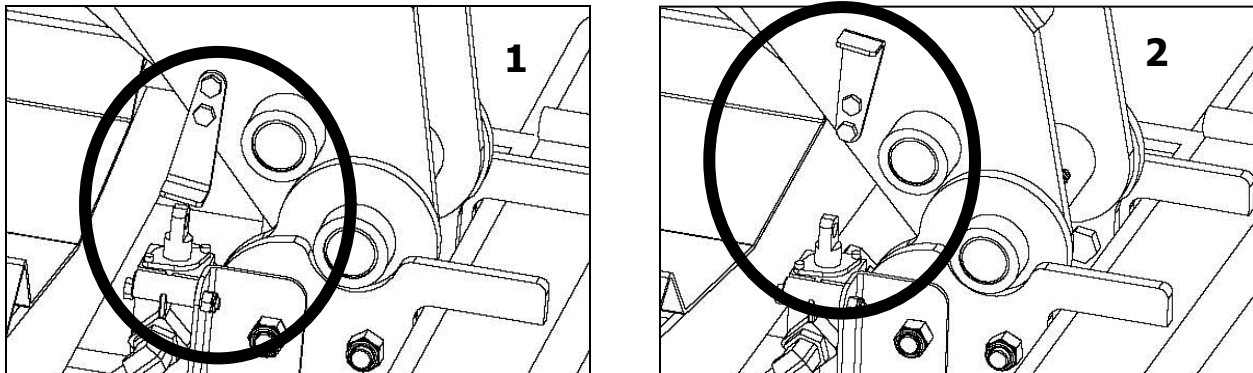
Les guides balles retiennent les balles lors du transport et du chargement. Ils doivent être ajustés selon le diamètre de la balle à transporter. La figure suivante montre l'ajustement idéal des guides balles.



**Figure 5.3** Ajustement des guides balles

## Ajustement du poussoir

Le poussoir de la remorque WRAPTOR est muni d'un limiteur de course qui permet de transporter des balles de 120 cm ou 150 cm de longueur (voir Figure 5.4). L'image (1) nous montre la position du limiteur de course lorsque l'on transporte des balles de 120 cm de longueur et l'image (2) montre le positionnement du limiteur de course pour le transport des balles de 150 cm de longueur.

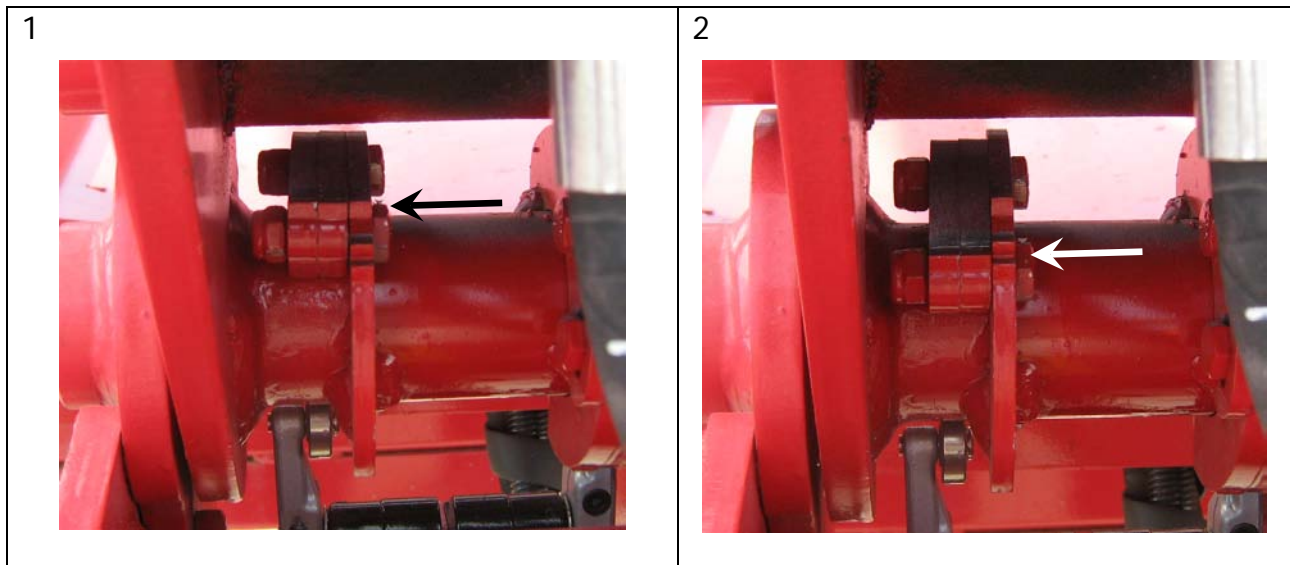


**Figure 5.4** Limiteur de course du poussoir

N'oubliez pas que le poussoir ne fonctionne pas lorsque le bras de chargement est en position relevé.

Les WraCTOR plus récent sur muni de limiteur de cour électrique, ce qui permet d'automatisé le cycle de poussée de balle avec le poussoir. L'opérateur n'a qu'a maintenir le bouton #2 (voir Figure 6.1) pour que le poussoir aie jusqu'au bout de sa course et revienne à sa position de départ automatiquement.

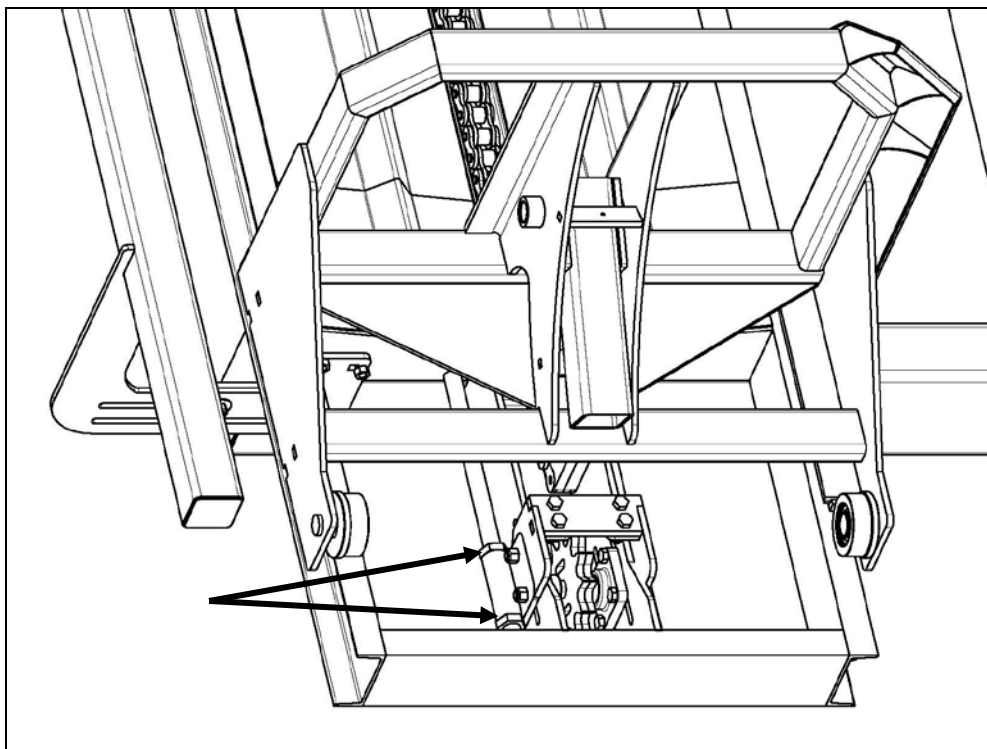
L'ajustement s'effectue au niveau du pivot du poussoir (Figure 5.5). Sur la figure suivante L'image (1) nous montre la position de la came pour le transport de balles de 120 cm de longueur et l'image (2) montre la position de la came pour le transport de balles de 150 cm de longueur.



**Figure 5.5** Came sur poussoir pour ajustement

### Ajustement de la chaine du convoyeur

L'ajustement de la chaine de convoyeur se fait par l'arrière de la remorque. La roue dentée est assemblée sur deux tiges filetées. Les écrous sur ces tiges fileté permettent d'ajuster la tension de la chaine.



**Figure 5.6** Ajustement de la chaine du poussoir

## 6 Description des procédures d'opération

### Commandes

Les commandes sur le WraCTOR peuvent s'effectuer à partir de manette à l'intérieur du tracteur ou bien par les leviers sur le côté droit de la remorque. Ces leviers servent en cas de panne ou de bris du système de commande électrique.

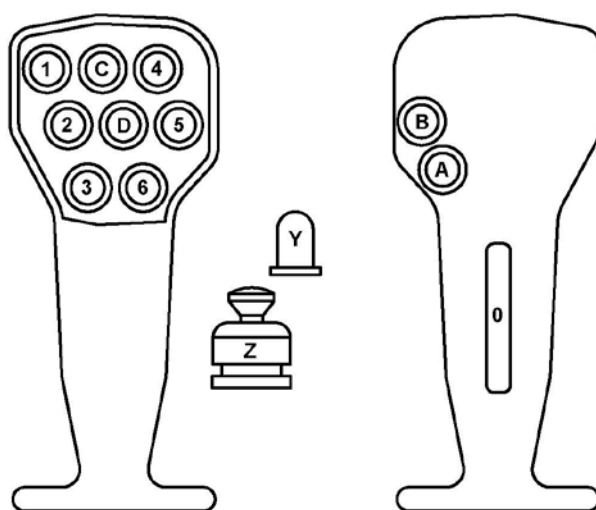
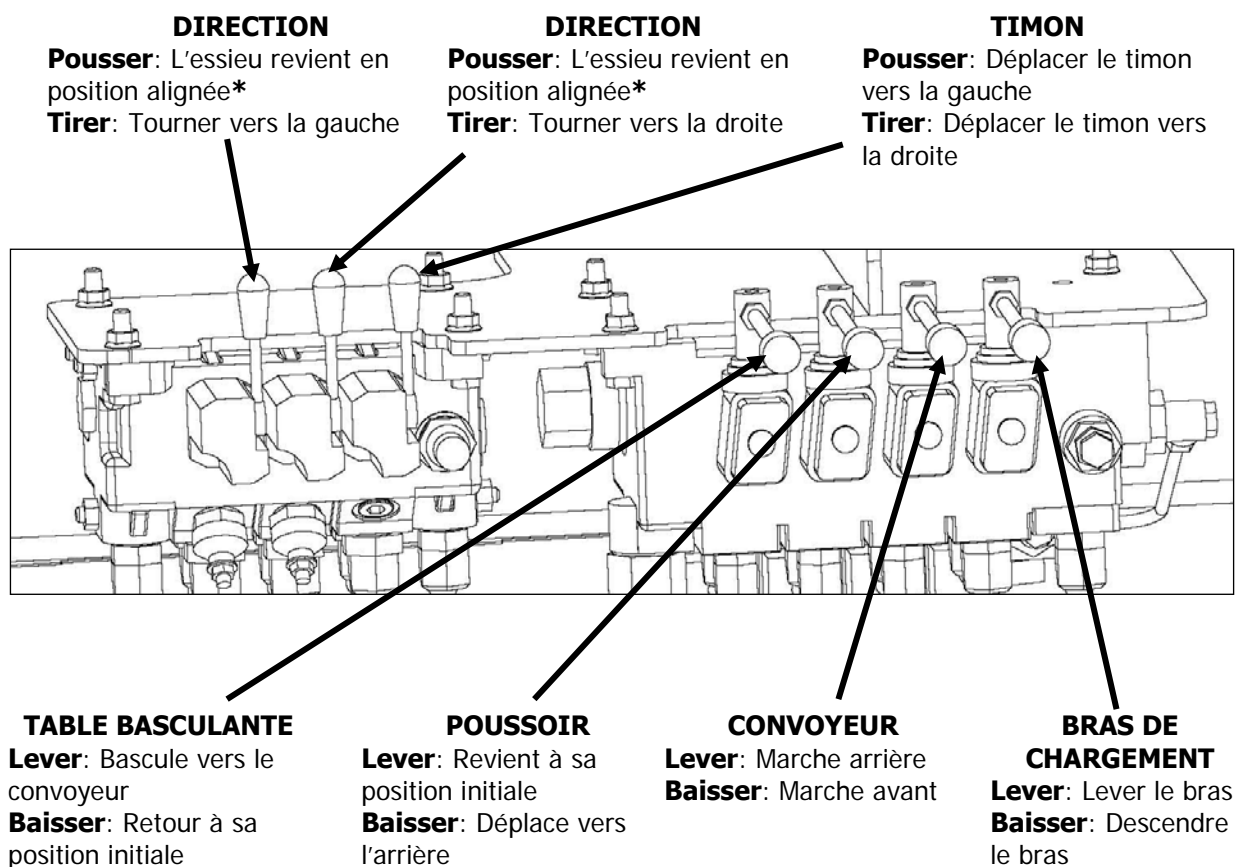


Figure 6.1 Levier de contrôle

Bouton	Composante	Fonctionnalité
0	Direction	L'essieu revient en position alignée
1	Poussoir	Retour à sa position initiale
2		Déplace vers l'arrière
3	Bras de chargement	Lever le bras
4	Timon	Timon tasse à gauche
5		Timon tasse à droite
6	Bras de chargement	Descente du bras
A	Direction	Tourner vers la gauche
B		Tourner vers la droite
C	Table basculante	Retour à sa position initiale
D		Bascule vers le convoyeur
Y	Convoyeur	Marche avant – marche arrière
Z	Arrêt d'urgence	Arrêt de toute opération



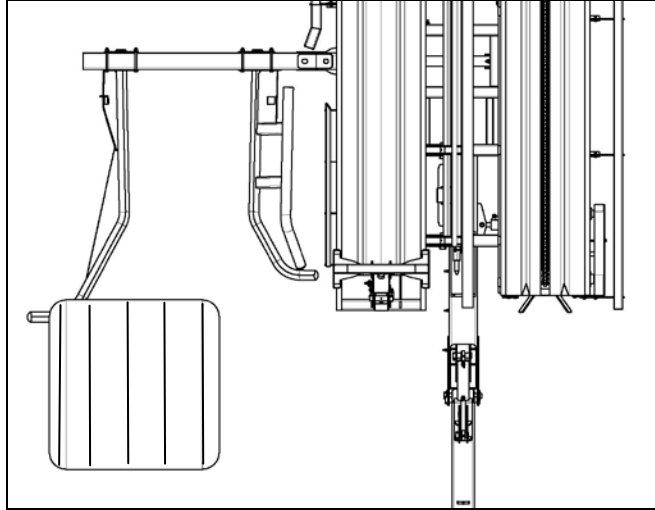
\*Activer les 2 leviers simultanément pendant 3 sec. Pour vous assurez que l'essieu est bien aligné.

## Chargement de la remorque

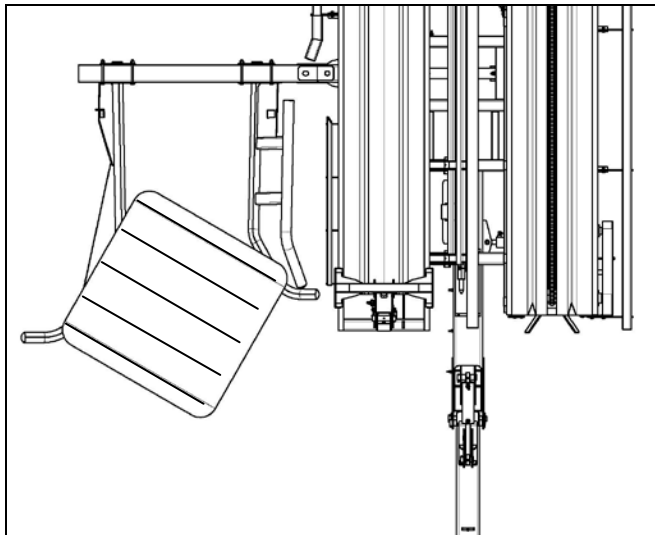
La remorque WRAPTOR peut pivoter les balles avant de les charger. Vous pouvez utiliser la fourche intérieure ou extérieure pour tourner la balle avant de l'enfiler entre les deux fourches. L'opération se fait sans avoir à immobiliser le tracteur. La Figure 6.2 illustre l'alignement d'une balle dans les fourches du bras de chargement.

L'utilisation de la fourche extérieure pour aligner les balles permet à l'opérateur de circuler plus loin des balles avec son tracteur. Avec la fourche intérieure l'opérateur voit mieux l'action de la fourche.

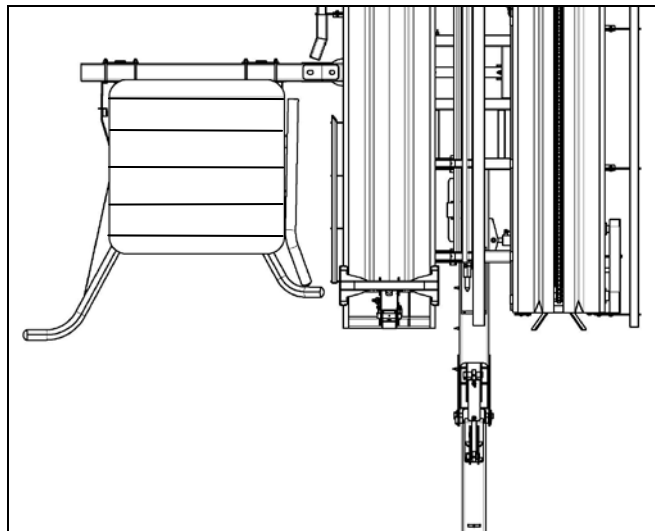
1



2



3



**Figure 6.2** Alignement d'une balle dans le bras de chargement

Lorsque le bras de chargement est appuyé sur la balle alignée relevez le bras de chargement.

Pour actionner le poussoir, descendez le bras de chargement environ à la moitié de sa course. Le poussoir déplace la balle vers l'arrière de la remorque. Une fois le poussoir rendu au bout de sa course, remplacez-le à sa position initiale.

Chargez une autre balle avant d'actionner le poussoir et répétez l'opération.

Lorsque les premières balles chargées atteignent l'extrémité arrière de la remorque, un indicateur de pleine charge avertit qu'il ne reste de la place que pour 1 balle à charger de ce côté de la remorque. N'actionnez pas le poussoir lorsque le témoin jaune est visible. La Figure 6.3 illustre l'indicateur de pleine charge.



Espace disponible



Charge pleine

**Figure 6.3** Indicateur de pleine charge

Lorsque la table basculante (rangée de droite) est complètement chargée, faites basculer la table pour transférer les balles sur le côté gauche de la remorque (convoyeur). Assurez-vous que la remorque est stable pour effectuer le transfert des balles d'un côté à l'autre. Il est préférable d'immobiliser complètement le tracteur.

Remettez la table basculante à sa position initiale et chargez les autres balles pour compléter le chargement.



## **Choix de l'emplacement**

Choisissez d'abord votre emplacement pour que le boudin soit facilement accessible, soit en toutes saisons, soit au temps de l'année où vous aurez besoin d'aller chercher votre fourrage. Tenez compte de l'enneigement possible de l'endroit pendant l'hiver. Le terrain d'entreposage doit aussi être plat et propre. Si nécessaire, fauchez-le ou traitez-le avec un herbicide (roundup) de façon à éviter les installations de rongeurs pendant l'hiver et les dommages sérieux qu'ils peuvent causer à la pellicule de plastique. De plus, le terrain idéal devrait être légèrement en pente pour éviter l'accumulation d'eau de pluie.

L'emplacement choisi doit également être assez grand pour manœuvrer aisément avec la remorque Wraptor.

## **Arrimage de l'enrobeuse**

Pour faciliter les manœuvres avec la remorque pendant l'enrobage, il faut que la remorque soit parfaitement alignée lors de l'arrimage avec l'enrobeuse.

- Déporter la remorque vers la gauche
- Ajuster la hauteur du point d'encrage en vous guidant avec la chaîne; la chaîne doit frôler le sol.
- Aligner la remorque pour que le guide du point d'encrage rencontre le crochet de l'enrobeuse.
- Avancer lentement jusqu'à ce que la remorque soit arrimée.  
    Vous aller sentir le contrecoup entre le crochet et le point d'ancrage lorsque la remorque sera arrimée.
- Abaisser le devant de la remorque de quelque centimètre pour vous assurez qu'elle restera bien accrocher pendant l'enrobage

## **Déchargement et enrobage**

Commencement d'un boudin :

- Démarrez le moteur de l'enrobeuse à l'aide de la télécommande. Assurez-vous que la clé du moteur est à ON.
- Actionnez le convoyeur de la remorque. Assurez-vous que le tracteur est au neutre.  
    Les balles sont poussées sur l'enrobeuse.
- Lorsque la première balle atteint le cerceau, démarrez le cerceau avec la télécommande. Assurez-vous que le plastique se rabatte sur la paroi verticale

de la balle pour vous permettre de bien étancher le boudin. (Figure 6.4) Lire la section **Fermer hermétiquement les boudins.**

- Lorsque les balles enrobées atteignent le sol, il se peut que vous deviez engager le tracteur de reculons pour éviter de briser le plastique. Cette manœuvre se termine lorsque le boudin au sol est assez pesant pour que le tracteur recule par la seule force du convoyeur.
- Videz complètement la rangée de balle sur le convoyeur, puis arrêtez le cerceau avec la télécommande.
- Reculer le poussoir du convoyeur jusqu'à l'arrière de la remorque.
- Transférez la rangée de balles qui est sur la table basculante vers le convoyeur.
- Actionnez le convoyeur et démarrez le cerceau de l'enrobeuse juste avant que les balles commencent à se déplacer sur le plateau de l'enrobeuse.

Continuation d'un boudin :

- Reprenez les mêmes étapes que pour le commencement d'un boudin à l'exception que vous devez démarrer le cerceau de l'enrobeuse juste avant que les balles commencent à se déplacer sur l'enrobeuse.

### **Nombre d'épaisseur de plastique**

Vous pouvez ajuster le nombre d'épaisseur de plastique que vous enrobez les balles en faisant varier le régime du moteur Honda. Avant de faire varier le régime du moteur Honda,

- Ajustez le régime du moteur du tracteur. Le régime doit être constant en tout temps lors de l'enrobage.
- Ajustez le débit de votre distributeur hydraulique qui alimente le convoyeur. La vitesse du convoyeur doit être constante en tout temps lors de l'enrobage pour que le nombre d'épaisseur de plastique soit constant.

### **Direction de la remorque**

Le Wraptor est équipé d'une direction sur l'essieu pour vous permettre de corriger votre trajectoire lors de l'enrobage des balles. Le contrôle de l'essieu se fait à l'aide du levier de contrôle. Lorsque vous découplez la remorque de l'enrobeuse vous devez repositionner l'essieu dans sa position aligné en appuyant sur le bouton 0 du levier de contrôle pendant 3 secondes (voir Figure 6.1).

## Désarrimage avec l'enrobeuse

- Soulevez la remorque en avançant légèrement.
- Reculez suffisamment pour dégager l'enrobeuse de la trajectoire de la remorque.
- Éteignez le moteur de l'enrobeuse avec la télécommande.
- Repositionnez la remorque derrière le tracteur.
- N'oubliez pas de réaligner l'essieu.

## Fin du boudin

Pour finaliser l'enrobage des balles qui sont sur l'enrobeuse et les déposer au sol, suivez la procédure suivante.

- Lorsque le convoyeur est vide sur la remorque, reculez le poussoir du convoyeur jusqu'à la marque jaune (à gauche sur le guide balles).
- Arrêtez le tracteur et retirez la clé du contact avant de monter sur la remorque.
- Insérez la partie arrière du poteau videur à l'intérieur du tube carré du poussoir.
- Installez la partie avant du poteau videur dans la partie arrière et ajoutez la barrure.
- Installez la plaque du poussoir dans la partie avant du poteau de videuse et ajoutez la barrure.
- Insérer l'extrémité avant du poteau videur assemblé dans le centre de la balle.
- Installer l'axe de fixation dans la partie arrière du poteau videur pour fixer le poteau videur avec le poussoir.
  
- Actionnez le convoyeur et le cerceau jusqu'à ce que la totalité des balles soit passées au travers du cerceau. Immobiliser le convoyeur lorsque l'extrémité de la dernière balle est au centre de des rouleaux de plastique. Laisser le cerceau tourner pour que le plastique se rabatte sur la paroi verticale de la balle. Figure 6.4
  
- Immobiliser le cerceau et actionner le convoyeur jusqu'à ce que la dernière balle soit déchargée de l'enrobeuse.
  
- Reculez le poussoir et replacez les éléments du poteau videur à leur place.

## Fermer hermétiquement les boudins

Il existe plusieurs méthodes pour fermer hermétiquement les extrémités d'un boudin ; voici celle que le Groupe Anderson vous recommande.

**Important** : Lors de l'enrobage de la première et de la dernière balle, vous devez vous assurer que le plastique recouvre le pourtour du flanc de la balle. (Figure 6.4) Il est préférable de faire plusieurs tours à chaque extrémité du boudin.



**Figure 6.4** Dernière balle enrobée

Matériel requis :

- Feuille de plastique vendu par Anderson
  - Ruban adhésif vendu par Anderson
  - Ciseau ou couteau
- 
- Installez la feuille, avec un bout de ruban adhésif, de manière à ce qu'elle couvre complètement la zone qui n'est pas couverte de plastique.
  - Ensuite utilisez le ruban adhésif pour celer le pourtour de la feuille de plastique.

Assurez-vous que la largeur du ruban est répartie également entre la feuille de plastique et le plastique d'enrobage et qu'il n'y ait pas de faux pli dans la feuille. Une petite infiltration d'air peut causer une détérioration de l'ensilage.

## 7 Description des procédures d'entretien

### Entretien

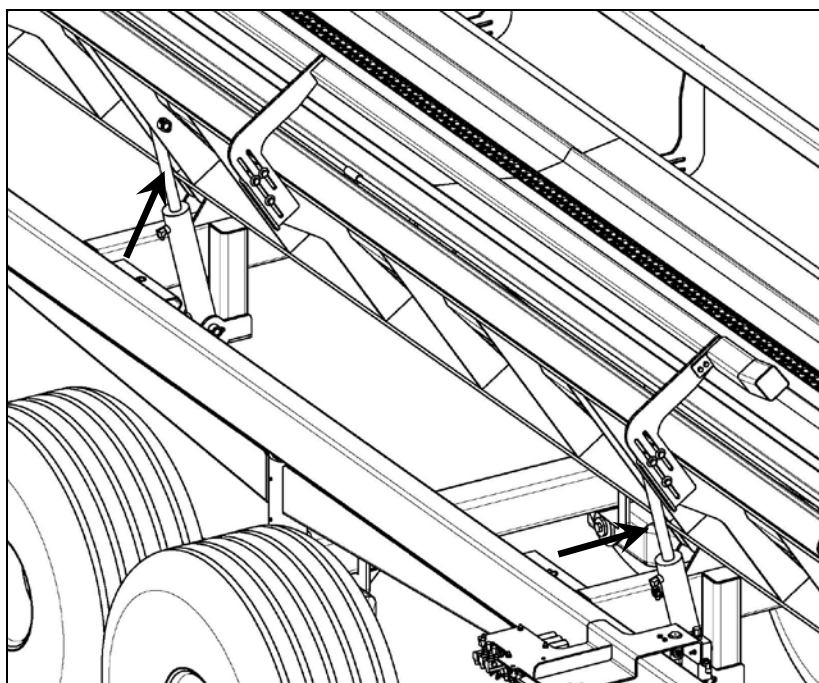
Avant de faire toute intervention sur votre machine, assurez-vous de suivre les précautions de sécurité de la section « Entretien et réparations sécuritaires » : arrêt du tracteur (du tracteur ou de l'unité), relâchement au besoin de la pression hydraulique, installation des béquilles etc.

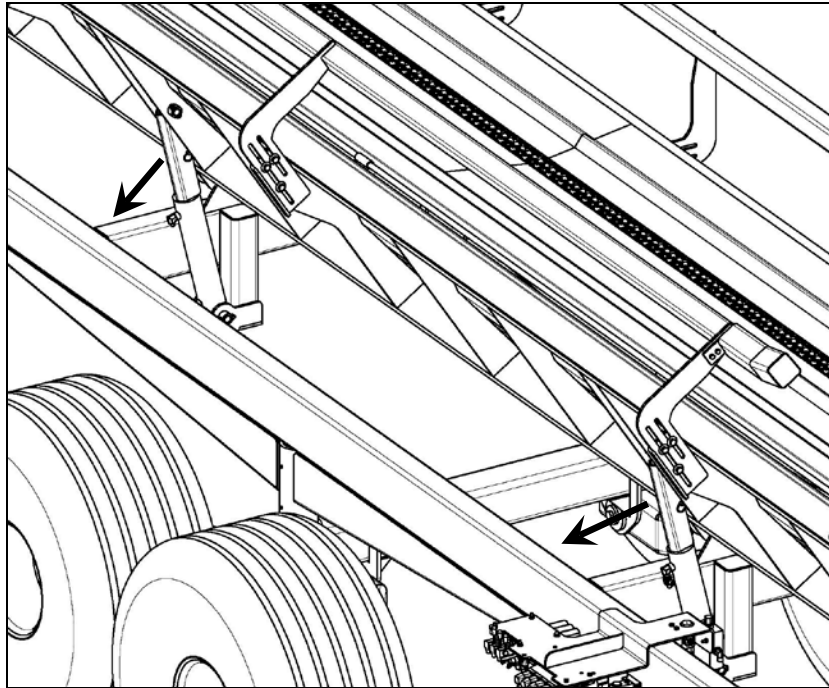
### Béquilles de sécurité

Des béquilles de sécurité sont prévues pour permettre d'effectuer des manœuvres d'entretien et de réparation sous la table basculante de la remorque en toute sécurité.

Pour installer les béquilles et travailler en toute sécurité vous devez suivre les étapes suivantes.

- 1- Lever la table basculante au maximum
- 2- Placer les béquilles sur les tiges des cylindres comme illustré à la Figure 7.1
- 3- Mettre les goupilles dans les trous de béquilles pour être certain que les béquilles restent en place
- 4- Descendez tranquillement la plate-forme et laissez reposer son poids sur la béquille.





**Figure 7.1** Installation des béquilles de sécurité

### **Pression des pneus**

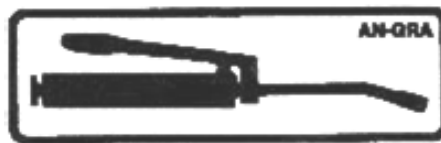
Vérifier la pression des pneus avant chaque utilisation. La pression doit être de 32 psi.

### **Serrage des écrous de roues**

Vérifier le serrage des écrous de roues après le premier 10 heures d'utilisation et à chaque début d'année. Le couple de serrage doit être de 200 lb/pi sur chaque écrou.

### **Graissage au fusil**

Votre remorque WRAPTOR a besoin d'être graissée au fusil aux différents endroits indiqués par le collant de la Figure 7.2.



**Figure 7.2** Graissage au fusil

**Note :** L'emploi de graisse synthétique est fortement recommandé.

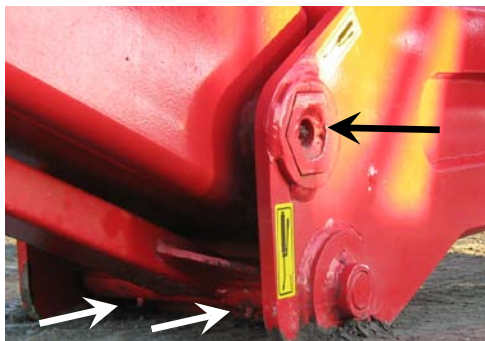
## Graissages fréquents

Fréquence	Graissage (nombre de godets graisseurs)
À chaque 10 heures d'utilisation	Cylindre du mouvement vertical du timon (2) Timon (8) Cylindre du mouvement horizontal du timon (2) Articulation du bras de chargement (4) Pivot des essieux tandems (4) Cylindre de table basculante (4) Pivot de direction (4) Cylindre de direction (2) Poussoir (5) Accouplement de la remorque (1) Transmission (5) Bras de transfert du convoyeur (10) Tendeur de la chaîne du convoyeur (2)

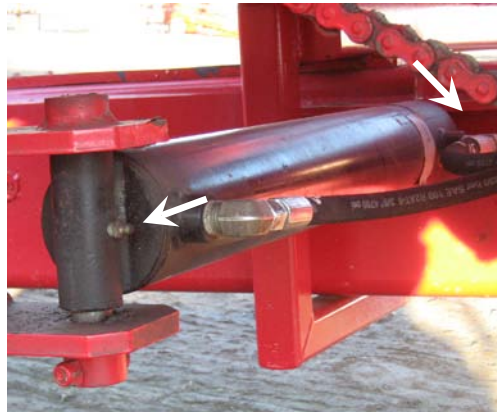
Cylindre du mouvement vertical du timon (2)



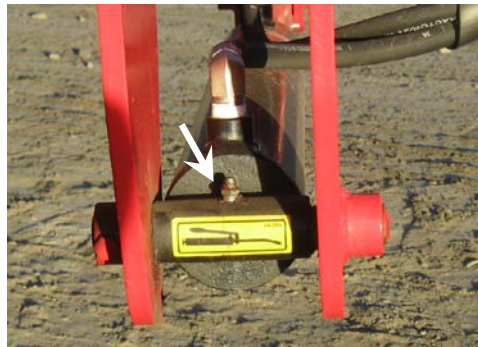
Timon (8)



Cylindre du mouvement horizontal du timon (2)



Articulation du bras de chargement (4)



Pivot des essieux tandems (4)

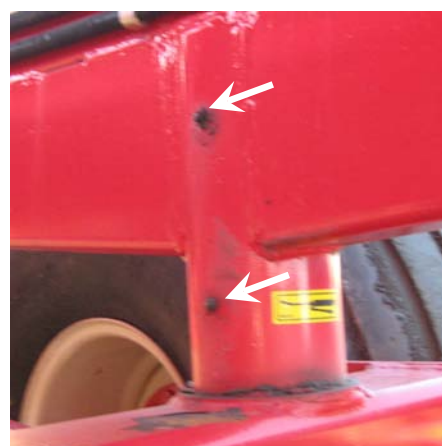




Articulation des  
cylindres de  
table  
basculante(4)



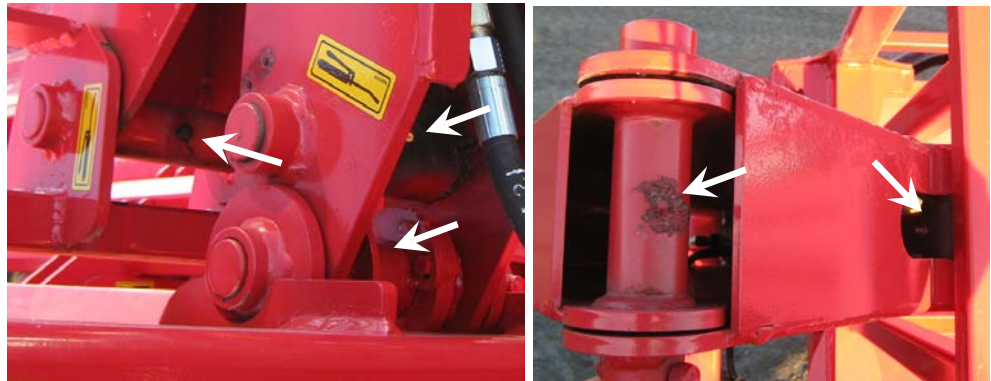
Pivot de  
direction (4)



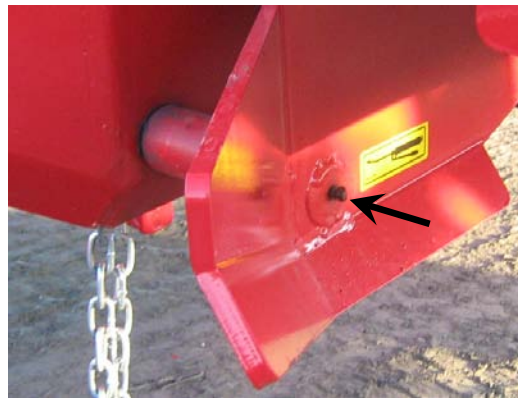
Cylindre de  
direction (2)



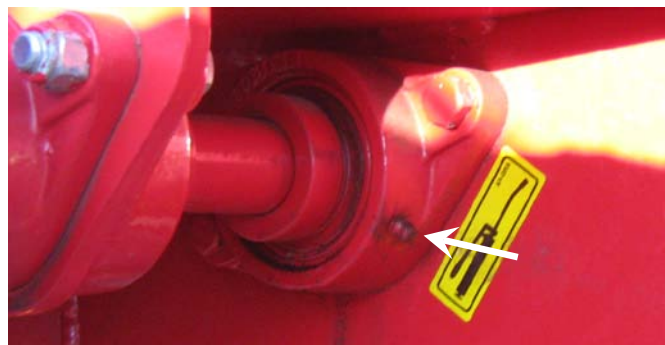
Poussoir (5)

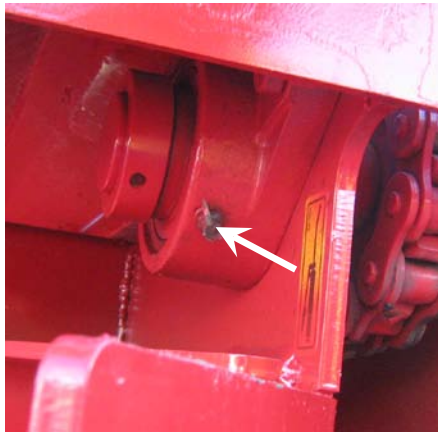


Accouplement  
de la remorque  
(1)

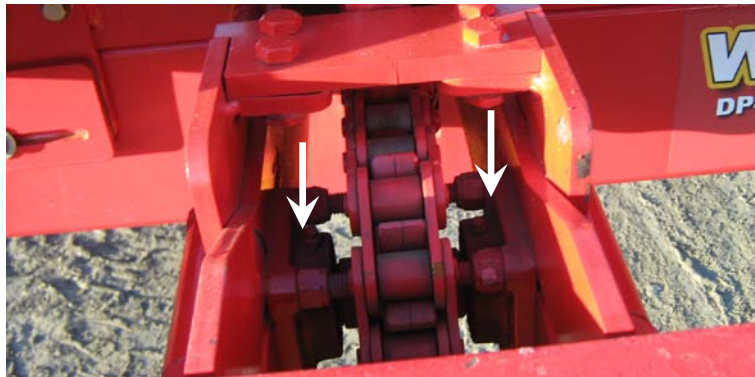


Transmission  
(5)



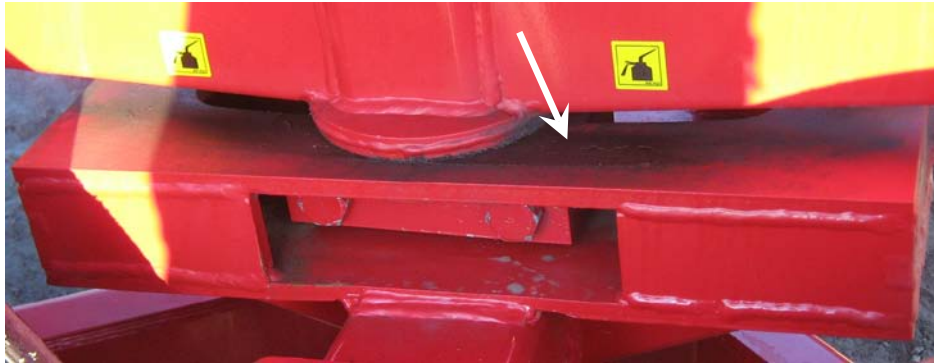


Tendeur de la  
chaîne du  
convoyeur (2)



## Autre lubrifications

Le graissage des essieux et des pivots du détecteur de pleine charge doivent être vérifié à chaque année. Vérifier la lubrification de la chaîne du convoyeur avant chaque utilisation.



## Nettoyage et autre entretien

Portez une attention particulière à la propreté du système de glissière du poussoir et à l'articulation du bras de chargement. Une accumulation de débris (foin, poussière et boue) peut nuire au bon fonctionnement de ces composantes.

## Entreposage

Quand la remorque n'est pas utilisée pour une longue période, remisez-la dans un endroit plat. Pour votre sécurité bloquer les roues de la remorque avec des cales pour éviter qu'elle se déplace. Installer la barre de retient en U sur le cylindre du bras de chargement.

Un nettoyage et un entretien général avant une longue période d'entreposage sont fortement conseillés.

## 8 Dépannage : Problèmes et solutions

Avant d'appeler un technicien, examinez votre remorque et consultez le tableau ci-dessous pour trouver une solution. Tenter d'isoler le problème à savoir s'il s'agit d'un problème hydraulique ou électrique en utilisant les fonctions manuelles sur la valve hydraulique. Si vous n'arrivez toujours pas à résoudre votre problème par vous-même, demandez de l'aide au service à la clientèle chez votre distributeur agricole.

<b>Problèmes</b>	<b>Causes possibles</b>	<b>Solutions</b>
1. Le bras de chargement ne bouge pas.	La barre de retient en U bloc le cylindre.	Enlever la barre de retient en U et essayer de nouveau.
	Les boyaux hydrauliques sont mal raccordés au tracteur	Vérifier les raccordements des boyaux hydrauliques
	Le signale électrique de la manette ne se rend pas à la remorque	Vérifier la connexion avec l'allume-cigare et vérifier la connexion de la manette avec la remorque.
	Un obstacle empêche le mouvement du bras de chargement	Vérifier que rien n'entre en collision avec le bras de chargement
2. Le poussoir ne bouge pas.	Le bras de chargement est trop haut	Baisser le bras de chargement
	Les boyaux hydrauliques sont mal raccordés au tracteur	Vérifier les raccordements des boyaux hydrauliques
	Le signale électrique de la manette ne se rend pas à la remorque	Vérifier la connexion avec l'allume-cigare et vérifier la connexion de la manette avec la remorque.

<b>Problèmes</b>	<b>Causes possibles</b>	<b>Solutions</b>
3. La table basculante ne bouge pas	Le bras de chargement est trop haut	Baisser le bras de chargement
	Les boyaux hydrauliques sont mal raccordés au tracteur	Vérifier les raccordements des boyaux hydrauliques
	Le signal électrique de la manette ne se rend pas à la remorque	Vérifier la connexion avec l'allume-cigare et vérifier la connexion de la manette avec la remorque.
	Le dispositif de sécurité du bras de chargement ne fonctionne pas	Vérifier la propreté au point de pivot du bras de chargement



**Attention !**

Pour d'autres problèmes qui ne sont pas expliqués dans ce manuel, veuillez consulter votre revendeur de confiance ou adressez-vous à notre département de service.

Adresse : **GROUPE ANDERSON**

5125 de la Plaisance

Chesterville (Québec)

CANADA G0P 1J0

Service Email : [service@grpanderson.com](mailto:service@grpanderson.com)

Fax Service : 1-819-382-2218

Site internet : [www.grpanderson.com](http://www.grpanderson.com)







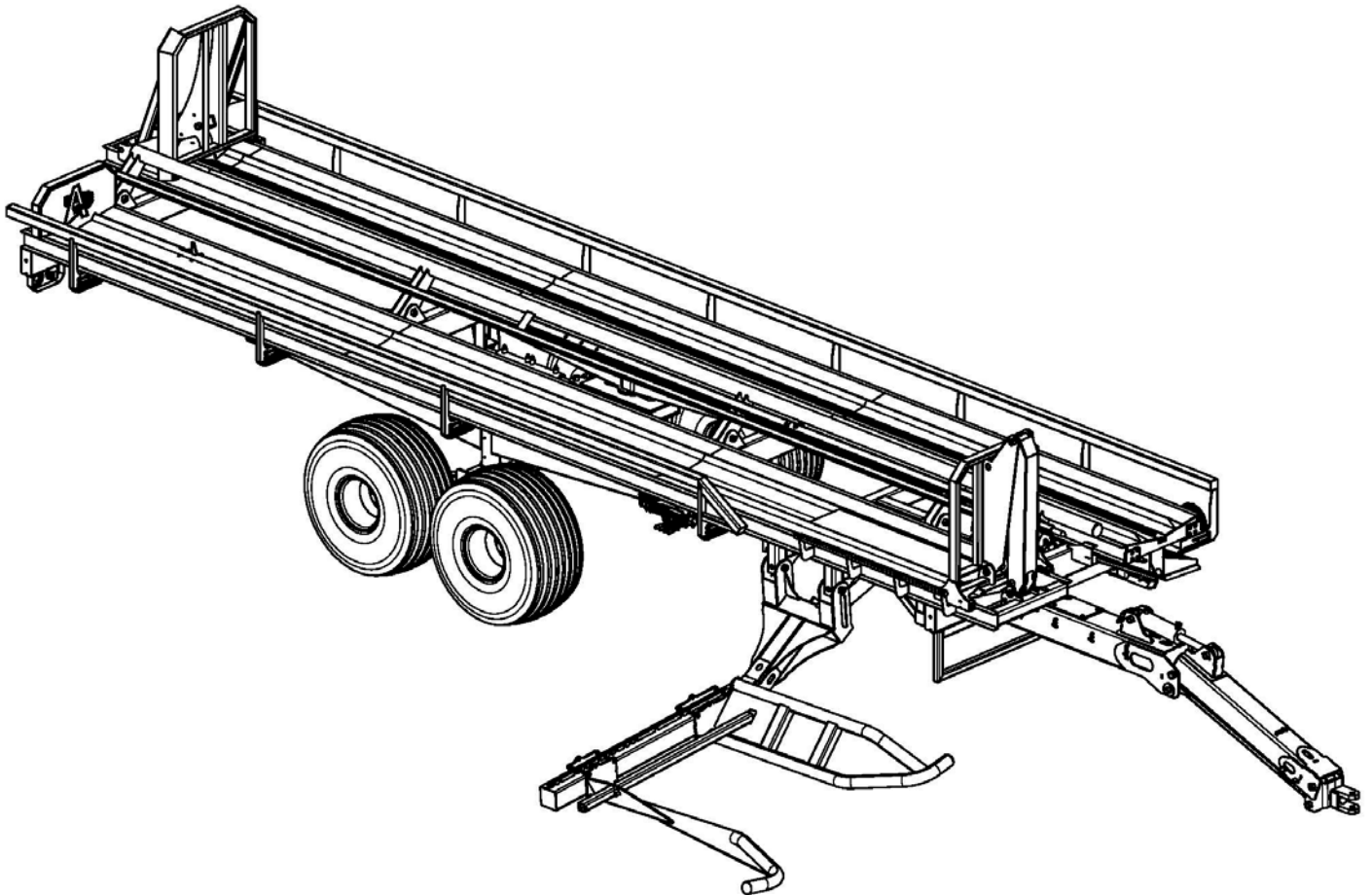


**ANDERSON**



## **Livre de pièces**

Remorque à balles rondes  
***WRAPTOR***



TOUJOURS GARDER CE MANUEL AVEC LA REMORQUE



## **TABLE DES MATIÈRES**

<b>1 →</b>	Diagramme hydraulique	P. 3-4
<b>2 →</b>	Diagramme électrique	P. 5-11
<b>3 →</b>	Bras de chargement / Cylindre du bras	P. 12-13
<b>4 →</b>	Tandem	P. 14
<b>5 →</b>	Support de tandem / Cylindre de direction	P. 15
<b>6 →</b>	Châssis	P. 16-17
<b>7 →</b>	Partie du convoyeur	P. 18-19
<b>8 →</b>	Transmission	P. 20-21
<b>9 →</b>	Table basculante / Cylindre de table basculante	P. 22-23
<b>10 →</b>	Poussoir / Cylindre du poussoir	P. 24
<b>11 →</b>	Levier avant / Levier arrière	P. 25
<b>12 →</b>	Poussoir du convoyeur / Poteau videur	P. 26
<b>13 →</b>	Timon / Cylindre perpendiculaire au timon	P. 27-28

### **GROUPE ANDERSON**

5125 rue de la Plaisance  
Chesterville (Québec)  
CANADA G0P 1J0

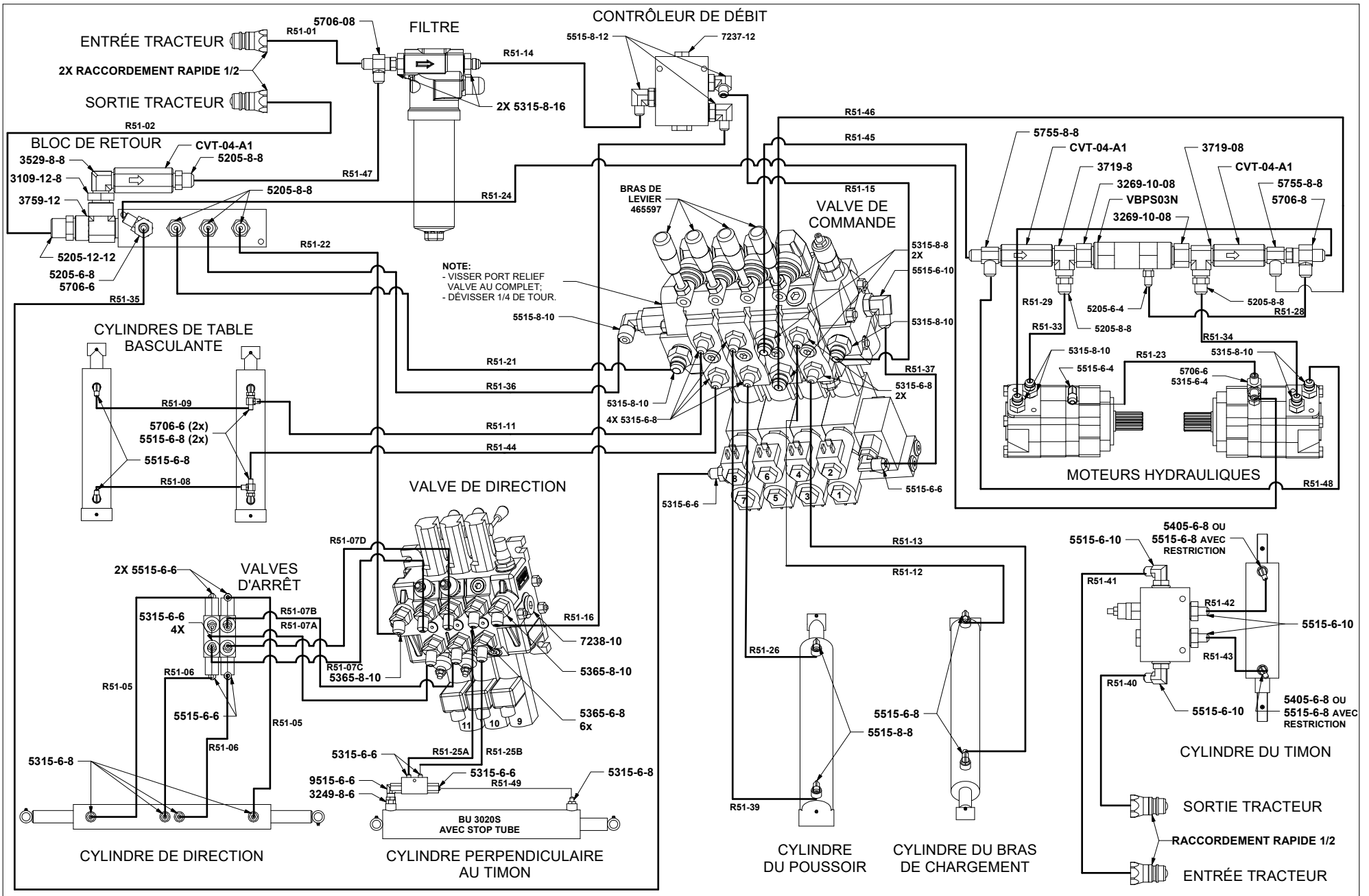
Fax: (819) 382-2218

Courriel: [service@grpanderson.com](mailto:service@grpanderson.com)

Site Internet : [www.grpanderson.com](http://www.grpanderson.com)



# 1 - DIAGRAMME HYDRAULIQUE



# 1 - DIAGRAMME HYDRAULIQUE

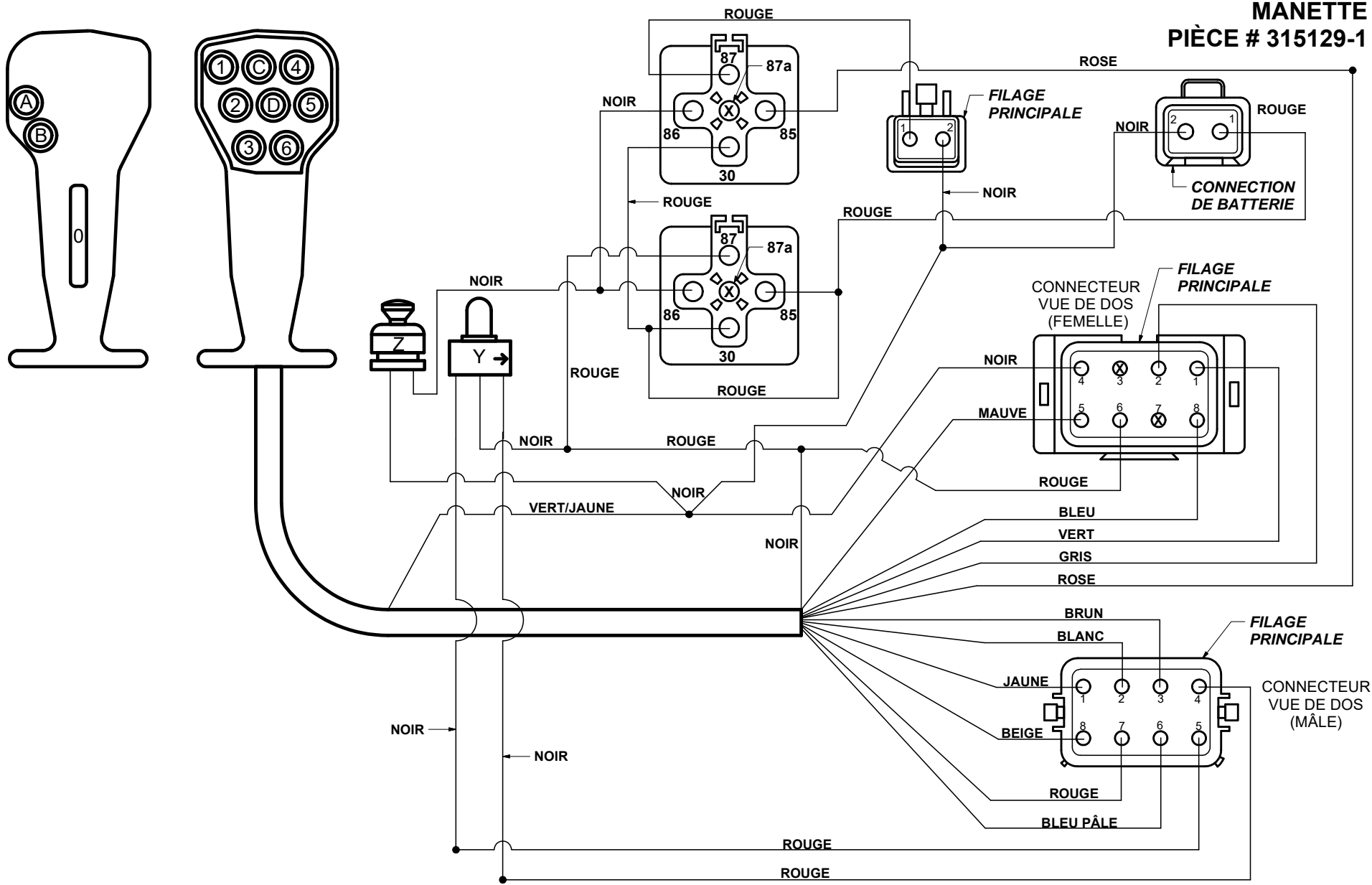
LISTE DE BOYAUX			
PIÈCE	DESCRIPTION	PIÈCE	DESCRIPTION
226100	R51-01	226125	R51-26
226101	R51-02	226127	R51-28
226104	R51-05	226128	R51-29
226105	R51-06	226132	R51-33
226106	R51-07	226133	R51-34
226107	R51-08	226134	R51-35
226108	R51-09	226135	R51-36
226110	R51-11	226136	R51-37
226111	R51-12	226138	R51-39
226112	R51-13	226139	R51-40
226113	R51-14	226140	R51-41
226114	R51-15	226141	R51-42
226115	R51-16	226142	R51-43
226120	R51-21	226143	R51-44
226121	R51-22	226144	R51-45
226122	R51-23	226145	R51-46
226123	R51-24	227007	R51-49
226124	R51-25		



ANDERSON

## 2 - DIAGRAMME ÉLECTRIQUE

**MANETTE**  
**PIÈCE # 315129-1**



Groupe Anderson, 5125 de la Plaisance Chesterville (Québec) GOP 1J0

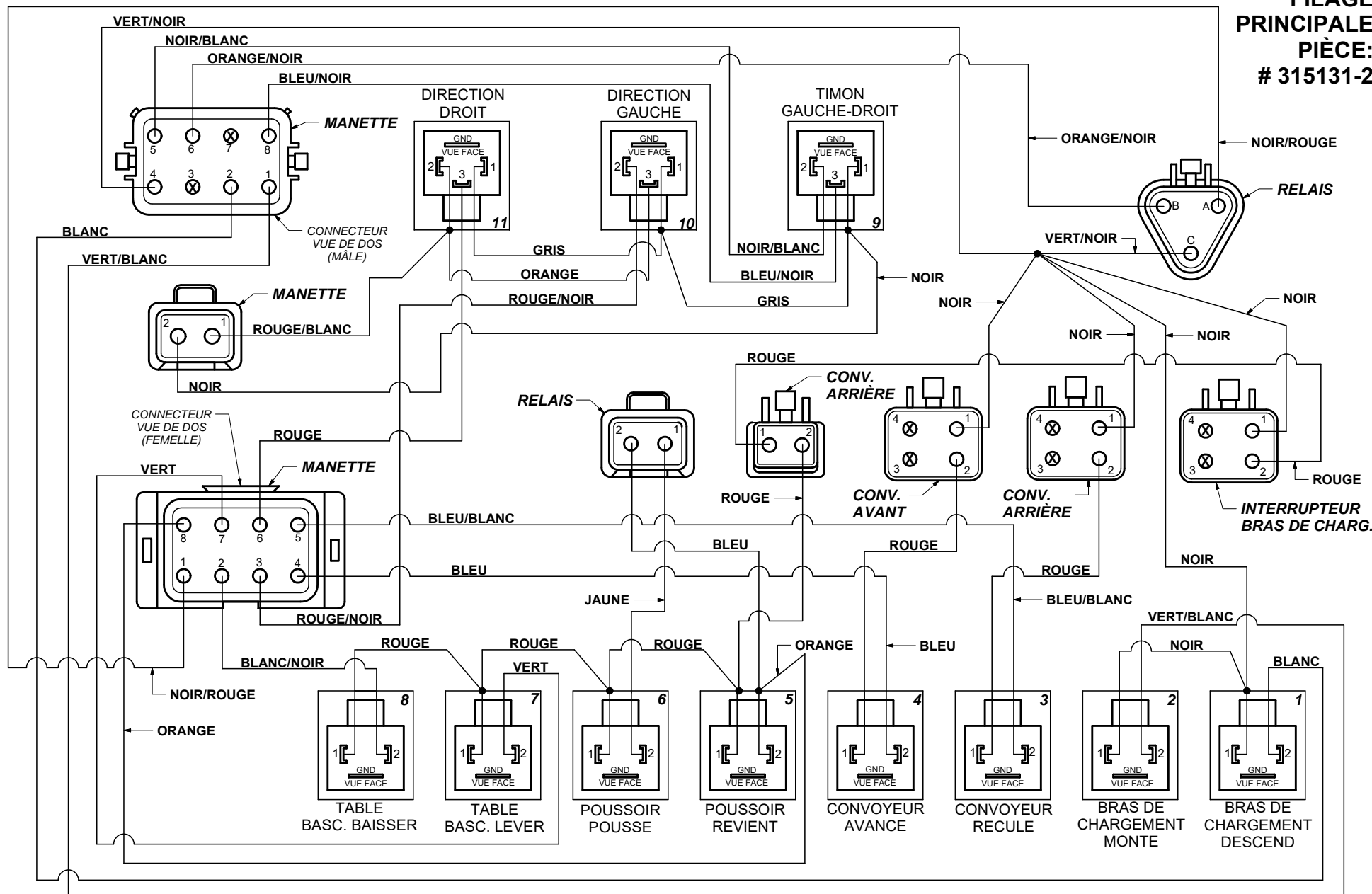
Email : [service@grpanderson.com](mailto:service@grpanderson.com)

## 2 - DIAGRAMME ÉLECTRIQUE



ANDERSON

FILAGE  
PRINCIPALE  
PIÈCE:  
# 315131-2



Groupe Anderson, 5125 de la Plaisance Chesterville (Québec) GOP 1J0

Email : [service@grpanderson.com](mailto:service@grpanderson.com)

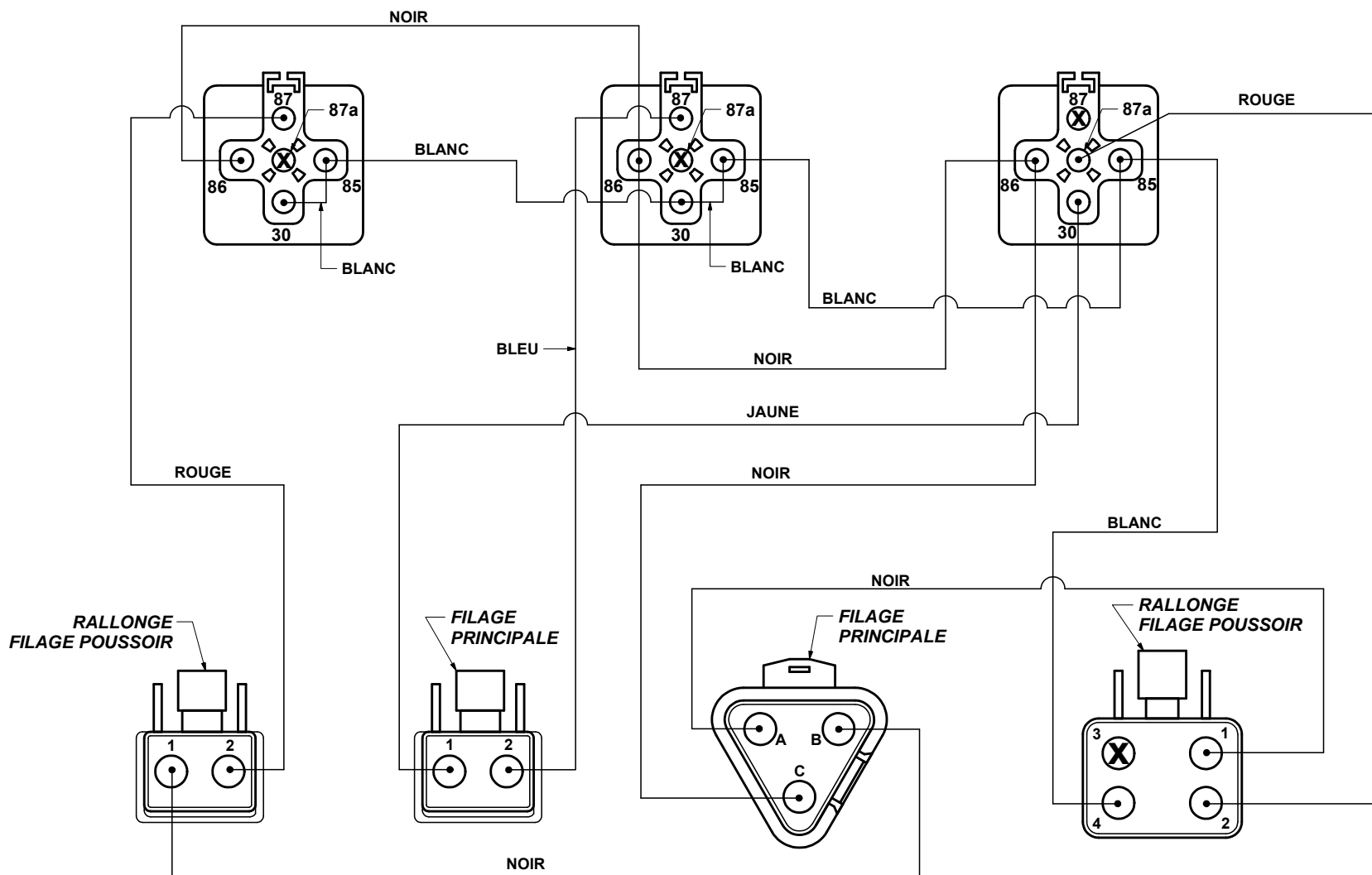




ANDERSON

## 2 - DIAGRAMME ÉLECTRIQUE

RELAIS  
PIÈCE #315168

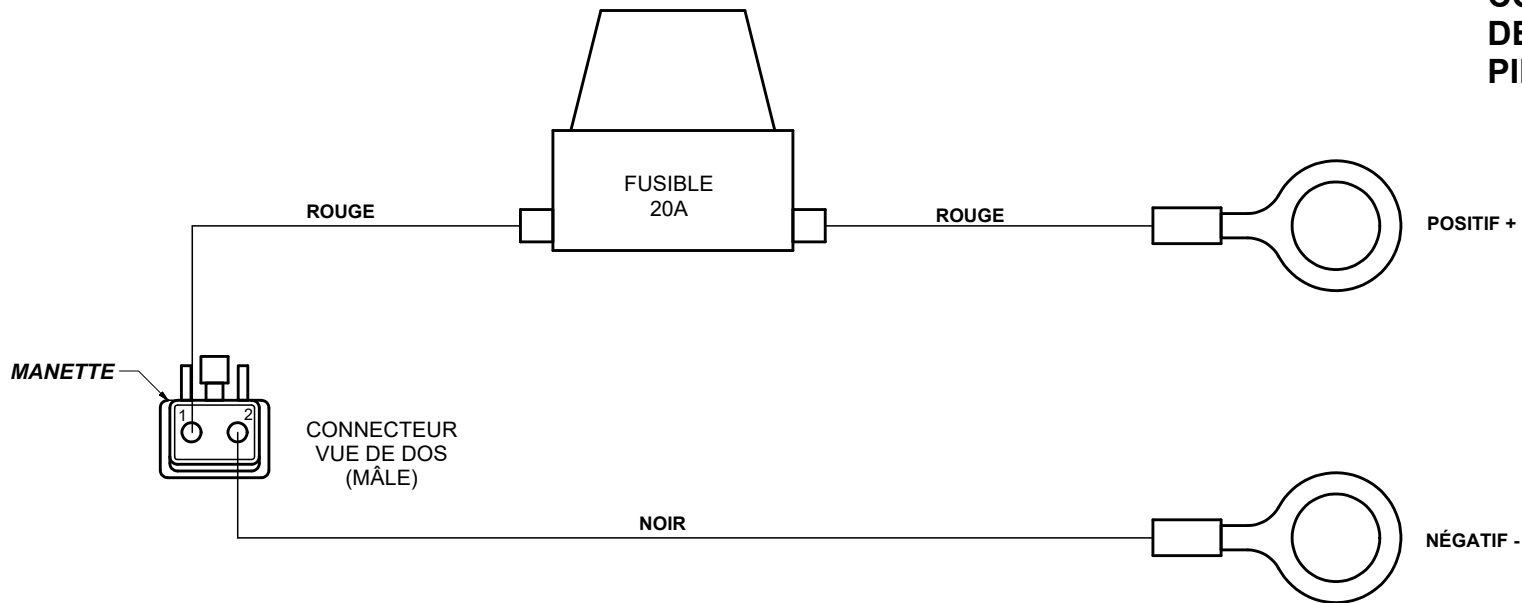




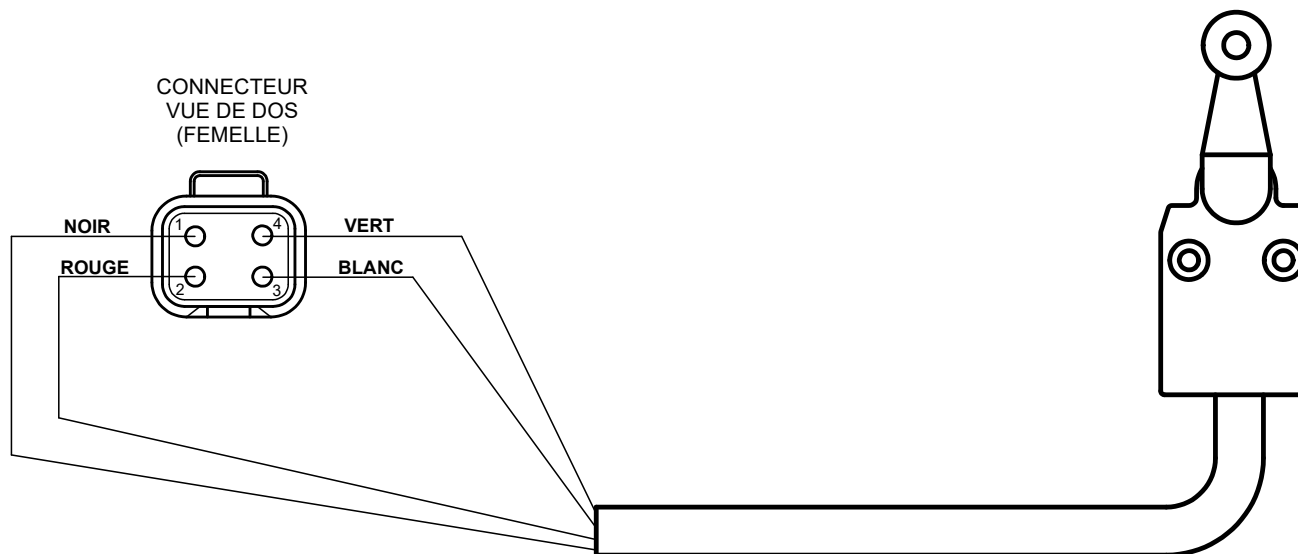
ANDERSON

## 2 - DIAGRAMME ÉLECTRIQUE

### CONNECTION DE BATTERIE PIÈCE # 315201



### INTERRUPTEUR PIÈCE # 315161



Groupe Anderson, 5125 de la Plaisance Chesterville (Québec) G0P 1J0

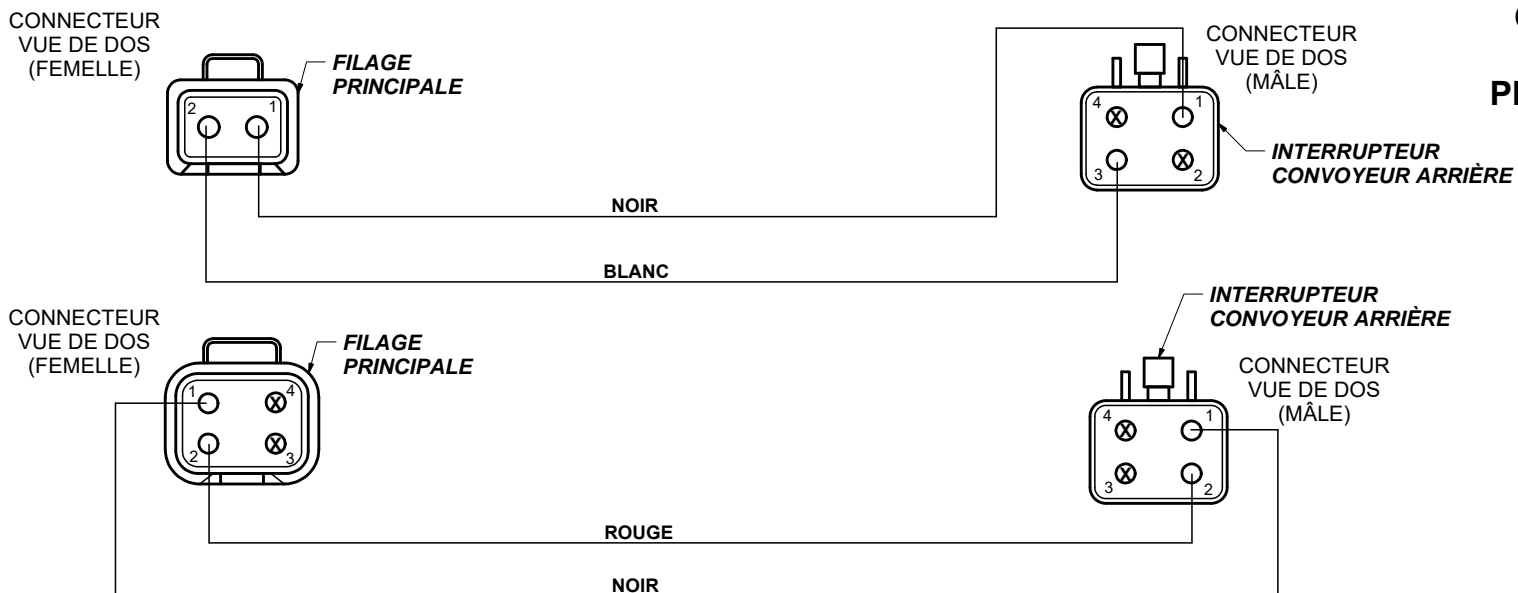
Email : [service@grpanderson.com](mailto:service@grpanderson.com)



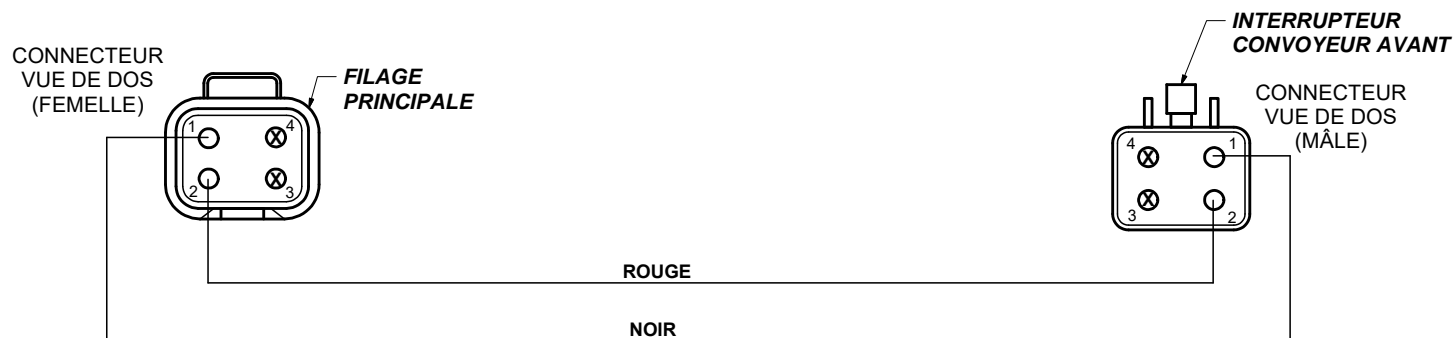
ANDERSON

## 2 - DIAGRAMME ÉLECTRIQUE

### CONVOYEUR ARRIÈRE PIÈCE #315149

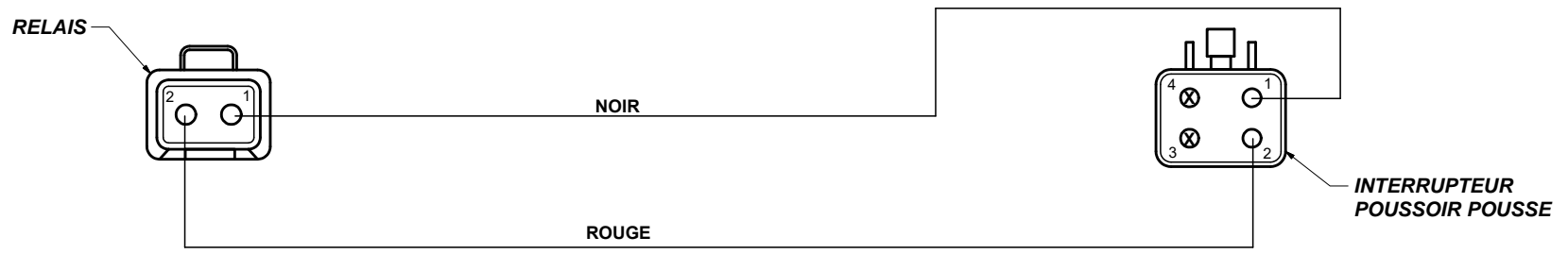
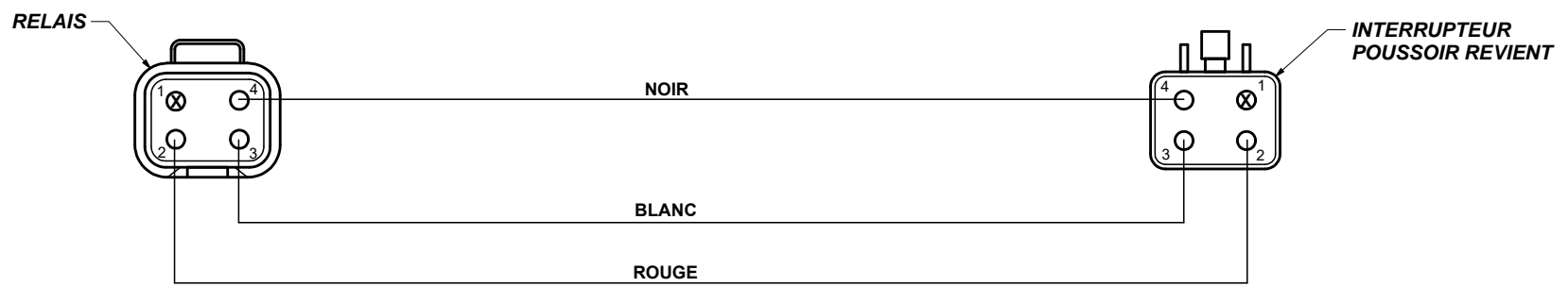


### CONVOYEUR AVANT PIÈCE # 315150



## 2 - DIAGRAMME ÉLECTRIQUE

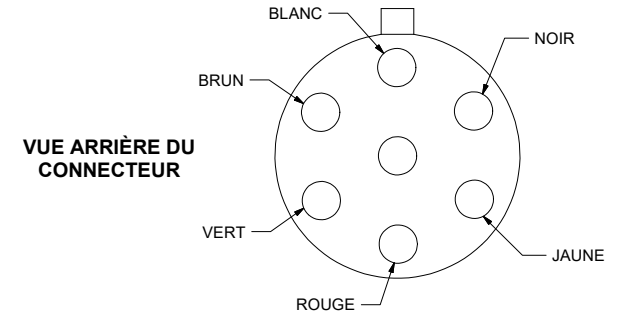
**POUSSOIR  
PIÈCE #315131-1**



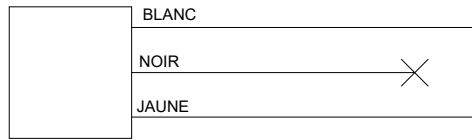
# 2 - DIAGRAMME ÉLECTRIQUE DES LUMIÈRES DE ROUTE



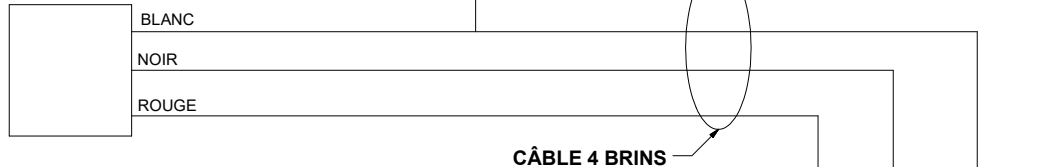
LUMIÈRE  
PIÈCE # 234208-29



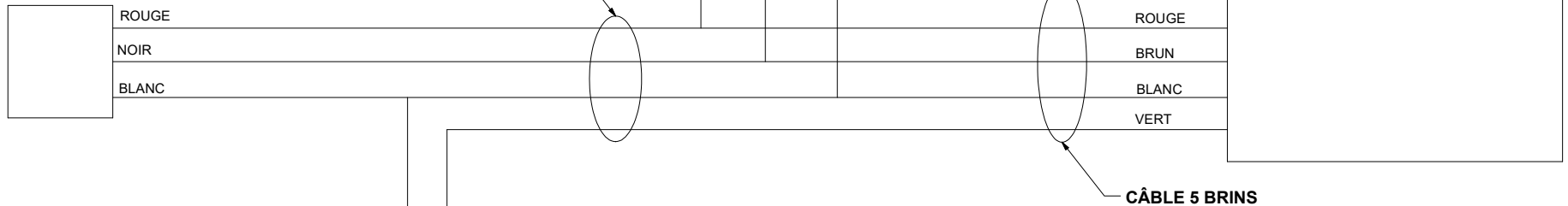
CLIGNOTANT GAUCHE (JAUNE)



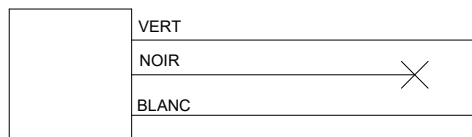
FEUX D'ARRÊT GAUCHE (ROUGE)



FEUX D'ARRÊT DROIT (ROUGE)



CLIGNOTANT DROIT (JAUNE)



CONNECTEUR

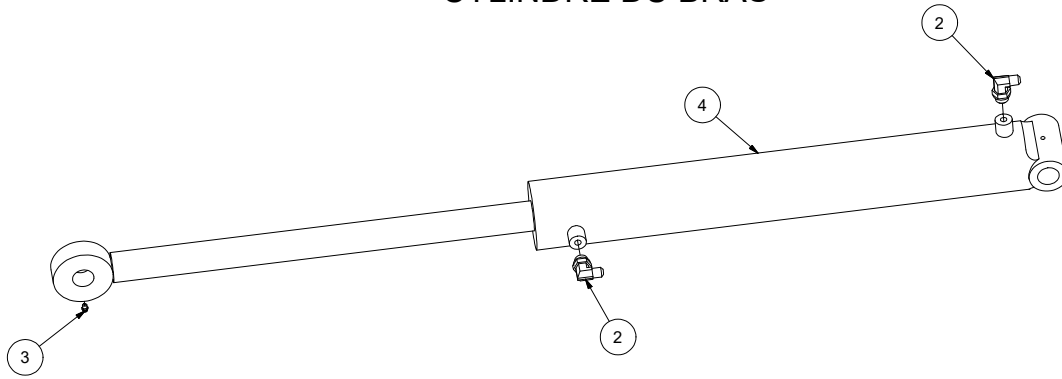
LISTE DE PIÈCES		
QTÉ	PIÈCE	DESCRIPTION
1	319885	CÂBLE 4 BRINS
1	319885	CÂBLE 4 BRINS
1	315131-2	CABLAGE
2	900560	LUMIÈRE ROUGE
2	900561	LUMIÈRE JAUNE
1	315110	CONNECTEUR



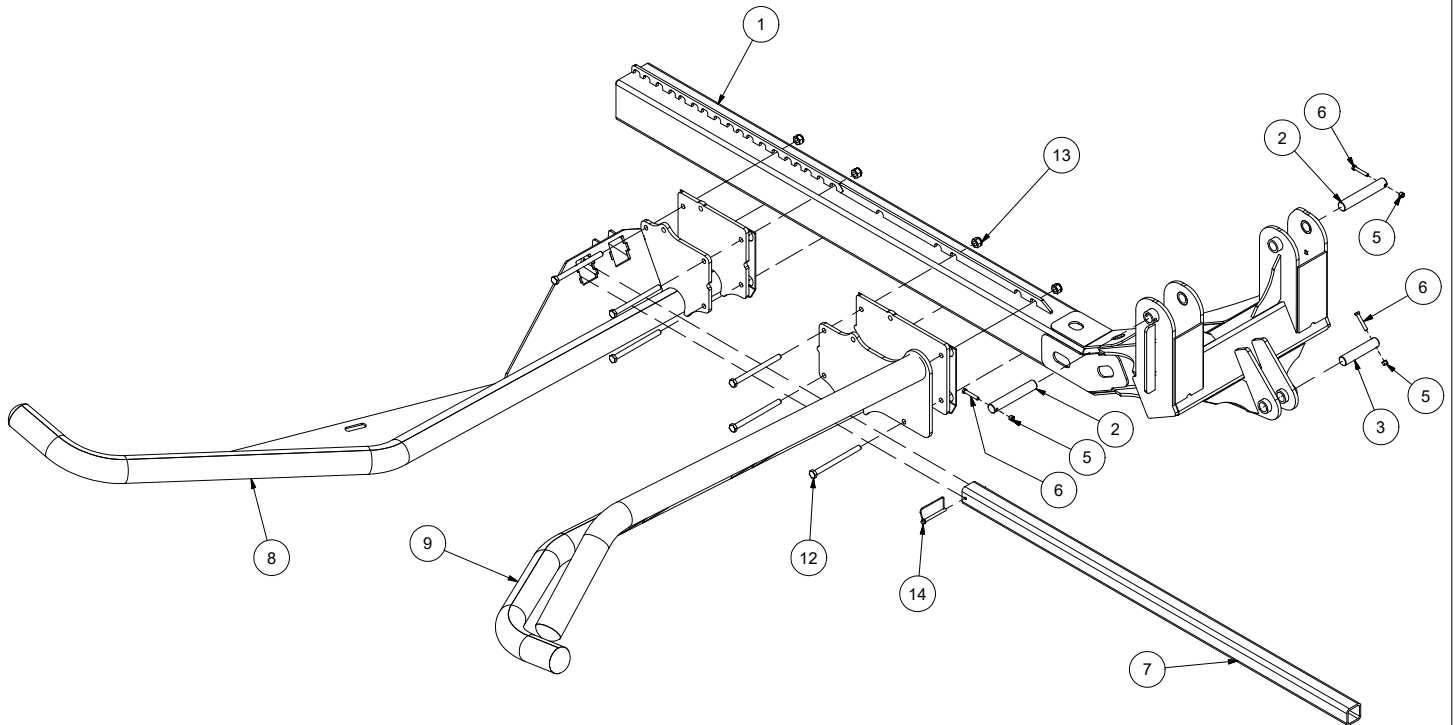
ANDERSON

### 3 - BRAS DE CHARGEMENT / CYLINDRE DU BRAS

CYLINDRE DU BRAS



BRAS DE CHARGEMENT



### 3 - BRAS DE CHARGEMENT / CYLINDRE DU BRAS

#### CYLINDRE DU BRAS

LISTE DE PIÈCES			
ITEM	QTÉ	PIÈCE	DESCRIPTION
3	1	322299	GRAISSEUR
2	2	451261	5515-6-8
4	1	467309	CYLINDRE HBU 3524-MA

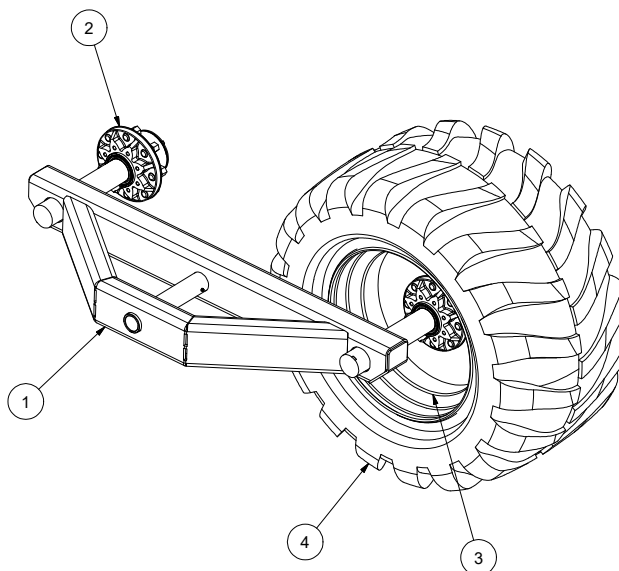
#### BRAS DE CHARGEMENT

LISTE DE PIÈCES			
ITEM	QTÉ	PIÈCE	DESCRIPTION
1	1	225000-1	BRAS DE CHARGEMENT
3	1	485642-1	AXE DU CYLINDRE DU BRAS DE CHARGEMENT
5	3	501032	ÉCROU NYLON
6	3	500094	BOULON
7	1	225003	LIMITEUR DE PROFONDEUR
8	1	234013-1	GRANDE FOURCHE
9	1	234011-2	PETITE FOURCHE
14	1	320112	SNAP-LOCK-HITCH-PIN_3.5PO
13	8	501035-1	NUT NYLON 5-8 NF ZINC
12	8	500276	HBZ 5-8 X 8 - NF GR 8
2	2	206618-03	51-FR065-SM-B

# 4 - TANDEM

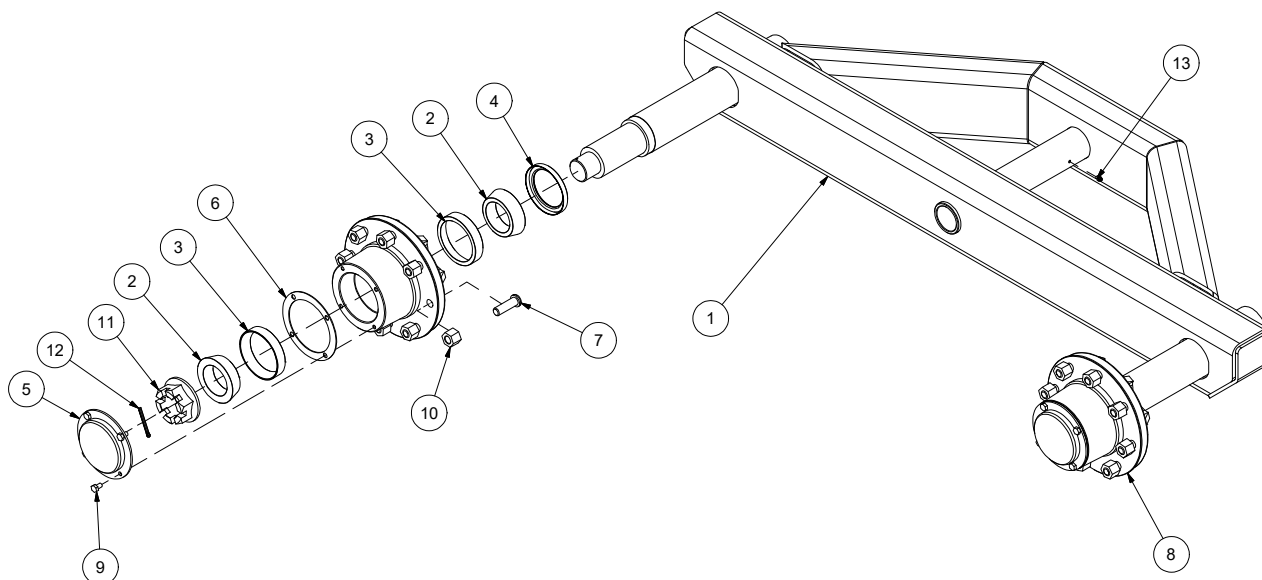
## TANDEM DROIT

LISTE DE PIÈCES			
ITEM	QTÉ	PIÈCE	DESCRIPTION
1	1	234004	RIGHT TANDEM
2	1	481406	ASS-HUB-12000LBS-2
3	1	234224	RIM-22.5X16
4	1	481522	PNEU(550-45-22.5)



## TANDEM GAUCHE

LISTE DE PIÈCES			
ITEM	QTÉ	PIÈCE	DESCRIPTION
1	1	234014	LEFT TANDEM
2	2	303491	BEARING-28995 *
3	2	303492	BEARING-KOYO-28921 *
4	1	303490	SEAL-HUB-10000 *
5	1	481020	CAP-HUB-12000LBS-1
6	1	303510	GASKET-12000LBS-1
7	8	481006	STUD 5-8 X 2
8	1	481406*	HUB-12000LBS-B
9	4	500040	HBZ 5-16 X1-2 - NC GR 5
10	8	501902	NUT DE ROUE 5/8-18 NF ÉPAISSE *
11	1	501133	NUT CHATEAU FLANGE 1 3/4-12
12	1	320002	GOUPILLE 3/16 X 2 (COTTER PIN)
13	2	322299	GREASE FITTING 1-4-28 DROIT

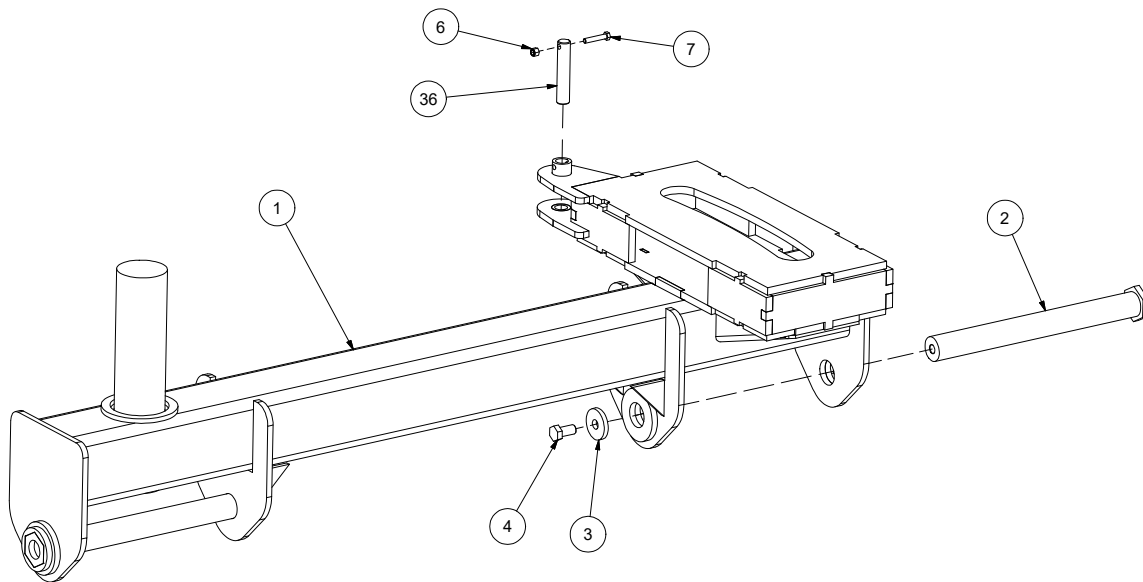




# 5 - SUPPORT DE TANDEM / CYLINDRE DE DIRECTION

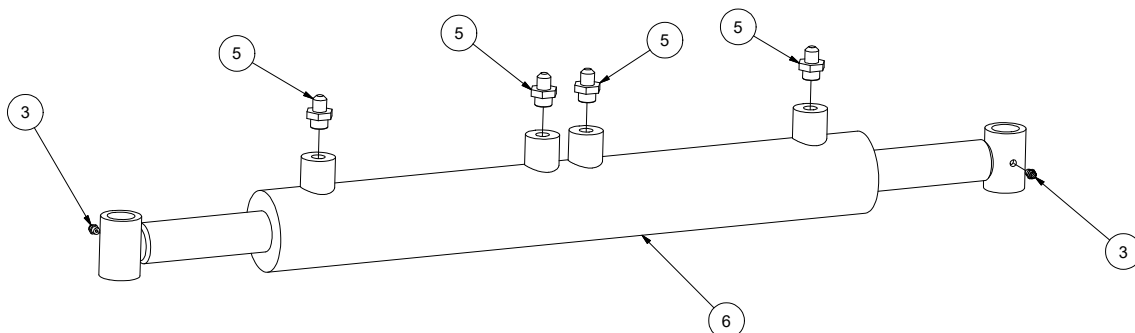
## SUPPORT DE TANDEM

LISTE DE PIÈCES			
ITEM	QTÉ	PIÈCE	DESCRIPTION
1	1	225004	CHÂSSIS DU SUPPORT DE TANDEM
2	2	234016	AXE DE TANDEM
3	2	225005	RONDELLE
4	2	500212-1	BOULON
6	1	501032	ÉCROU DE NYLON
7	1	500092	BOULON
35	1		51-SUPTAN-12-A
36	1	485650	51-SUPTAN-06-SM

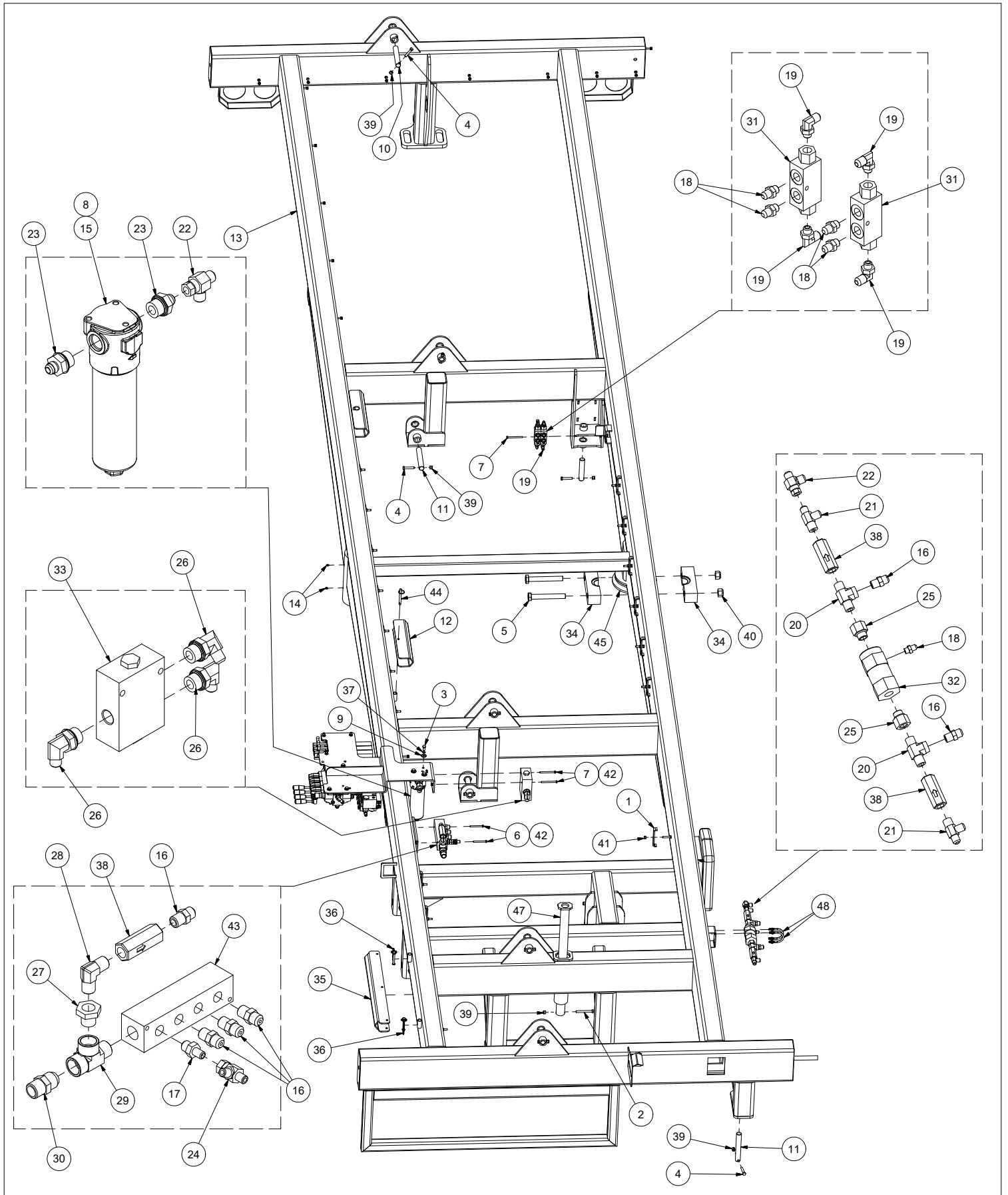


## CYLINDRE DE DIRECTION

LISTE DE PIÈCES			
ITEM	QTÉ	PIÈCE	DESCRIPTION
3	2	322299	GRAISSEUR
5	4	451172	ADAPTEUR 5315-6-8
6	1	467318	CYLINDRE HCU 2514-0055



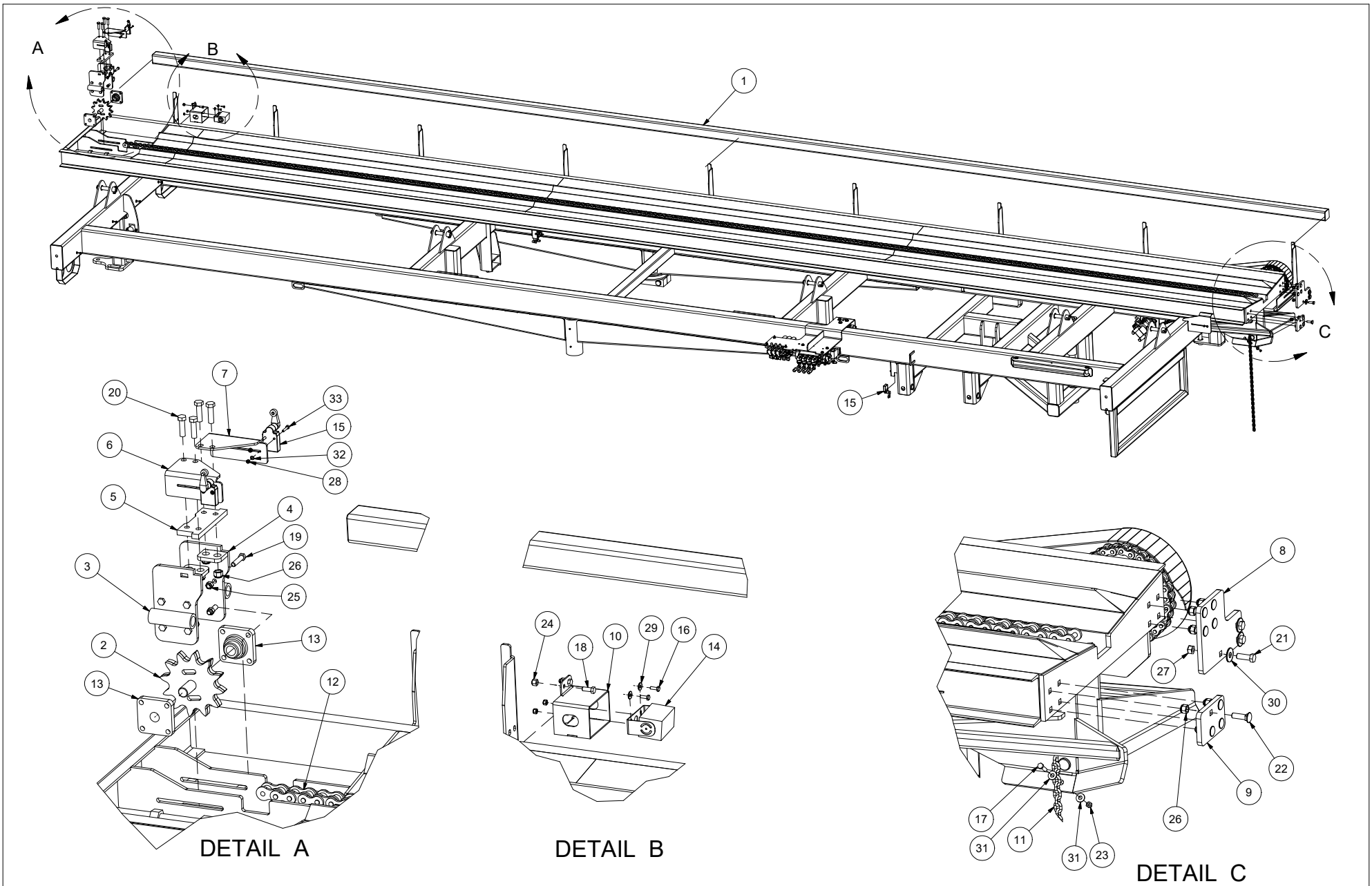
# 6 - CHÂSSIS



## 6 - CHÂSSIS

LISTE DE PIÈCES			
ITEM	QTÉ	PIÈCE	DESCRIPTION
1	10	234019	ATTACHE 4 BOYAUX
2	1	500100	BOULON
3	3	500082	HBZ 3-8 X 3-4 - NC GR 5
4	9	500092	BOULON
5	2	500337	BOULON
6	2	500017	BOULON
7	3	500019	BOULON
8	1	470075	CARTRIDGE H.P.FILTER
9	3	502004	FLAT WASHER 3-8 ZINC
12	2	225115	BARRURE DU CYLINDRE DE LA TABLE BASCULANTE
13	1	225007	CHÂSSIS
14	6	322299	GRAISSEUR
15	1	470074	FILTRE HP IKRON HF745-20.203
16	6	450548	ADAPTEUR HYDRAULIQUE
17	1	450543	ADAPTEUR HYDRAULIQUE
18	6	451171	ADAPTEUR HYDRAULIQUE
19	5	451260	ADAPTEUR HYDRAULIQUE
20	2	450253	ADAPTEUR HYDRAULIQUE
21	2	450877	ADAPTEUR HYDRAULIQUE
22	2	450973	ADAPTEUR HYDRAULIQUE
23	2	451180	ADAPTEUR HYDRAULIQUE
24	1	450972	ADAPTEUR HYDRAULIQUE
25	2	451123	ADAPTEUR HYDRAULIQUE
26	3	451267	ADAPTEUR HYDRAULIQUE
27	1	450029	ADAPTEUR HYDRAULIQUE
28	1	450196	ADAPTEUR HYDRAULIQUE
29	1	450274	ADAPTEUR HYDRAULIQUE
30	1	450558	ADAPTEUR HYDRAULIQUE
31	2	466989	VALVE HYDRAULIQUE
32	1	465917	ANTI-RETOUR PILOTE VUPSL 12
33	1	465497	VALVE PIÈCE #30102577 (BLOC)
34	2	225015	BARRURE DU PIVOT DE FUSÉE
35	1	225012	BARRURE DU CYLINDRE DU BRAS DE CHARGEMENT
36	2	320023	BARRURE PTO
37	3	502045	LOCK-W 3-8
38	3	465879	ANTI RETOUR
39	11	501032	ÉCROU DE NYLON
40	2	501037	ÉCROU DE NYLON
41	24	501031	ÉCROU DE NYLON
42	31	501030	ÉCROU DE NYLON
43	1	306021	BLOC DE RETOUR D'HUILE
44	2	320014	GOUPILLE
45	1	225014	RONDELLE DE BUTÉE
11	3	225009	AXE DU CYLINDRE PERPENDICULAIRE AU TIMON
47	1	225010	AXE PRINCIPALE DU TIMON
48	2	507090	U-BOLT 5-16 X 1
10	5	485643	51-FR029-SM

# 7 - PARTIE DU CONVOYEUR



## 7 - PARTIE DU CONVOYEUR

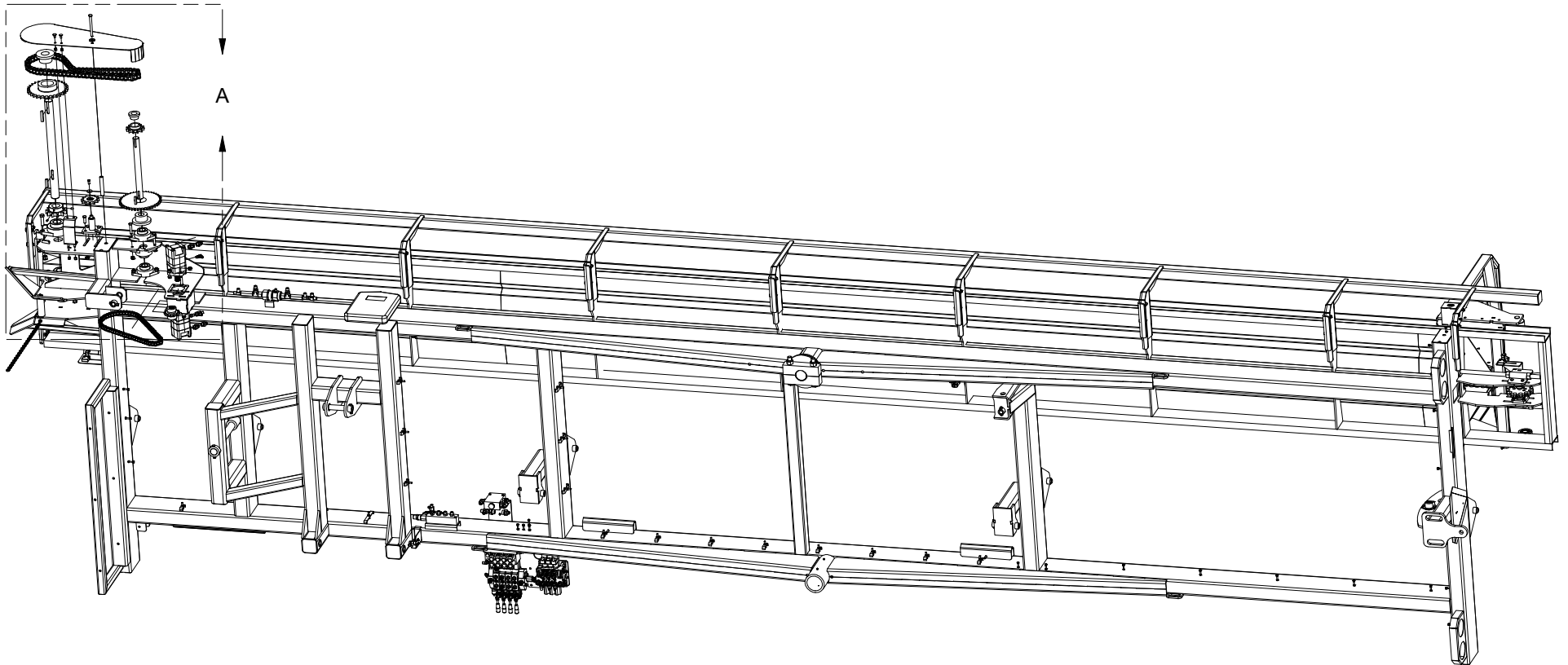
LISTE DE PIÈCES			
ITEM	QTÉ	PIÈCE	DESCRIPTION
1	1	225018-1	GUIDE BALLE DU CONVOYEUR
2	1	225019	ROUE DENTÉE DU CONVOYEUR
3	1	225122	SUPPORT TENDEUR ARRIÈRE DROIT
4	1	225123	SUPPORT TENDEUR ARRIÈRE GAUCHE
5	1	225124	PLAQUE D'ARRÊT
6	1	225129	SUPPORT D'INTERRUPTEUR DROIT
7	1	225129-1	SUPPORT D'INTERRUPTEUR GAUCHE
8	1	225130	BLOQUEUR MÉCANIQUE GAUCHE
9	1	225131	BLOQUEUR MÉCANIQUE DROIT
10	1	225132	PROTECTEUR DE CAMÉRA
11	1	302078	CHAÎNE 3-16 X 30
12	1	302558	CHAÎNE À ROULEAUX
13	2	303062	ROULEMENT À PALIER APPLIQUÉ
14	1	315071	CAMÉRA
15	4	315161	LIMIT SWITCH A BASCULE
16	6	500004	HBZ 1-4 X 3-4 - NC GR 5
17	1	500046	HBZ 5-16 X1 1-4 - NC GR 5
18	3	500084	HBZ 3-8 X 1 - NC GR 5
19	8	500139	HBZ 7-16 X 2 - NC GR 5
20	6	500179	HBZ 1-2 X 1 3-4 - NC GR 5
21	26	500211-1	HBZ 1-2 X 1 1-2 - NF GR 8
22	8	500503	CBZ 1-2 X 1 3-4 - NC GR 5
23	27	501031	NUT NYLON 5-16 NC ZING
24	18	501032	NUT NYLON 3-8 NC ZINC
25	8	501033	NUT NYLON 7-16 NC ZINC
26	24	501034	NUT NYLON 1-2 NC ZINC
27	27	501044-1	STOVER-LOCK-NUT-1-2
28	8	501051	NUT NYLON M5 X .80- ZINC
29	6	502002	FLAT WASHER ZINC 1-4
30	29	502006-1	FLAT WASHER 1/2 ZINC
31	5	502014	FLAT WASHER 5-16 ZINC
32	8	502015	FLAT WASHER ZINC 5mm
33	8	507061-1	SOCKET-HEAD-CAP-SCREW-M5 X .80 X 25mm

## 8 - TRANSMISSION



ANDERSON

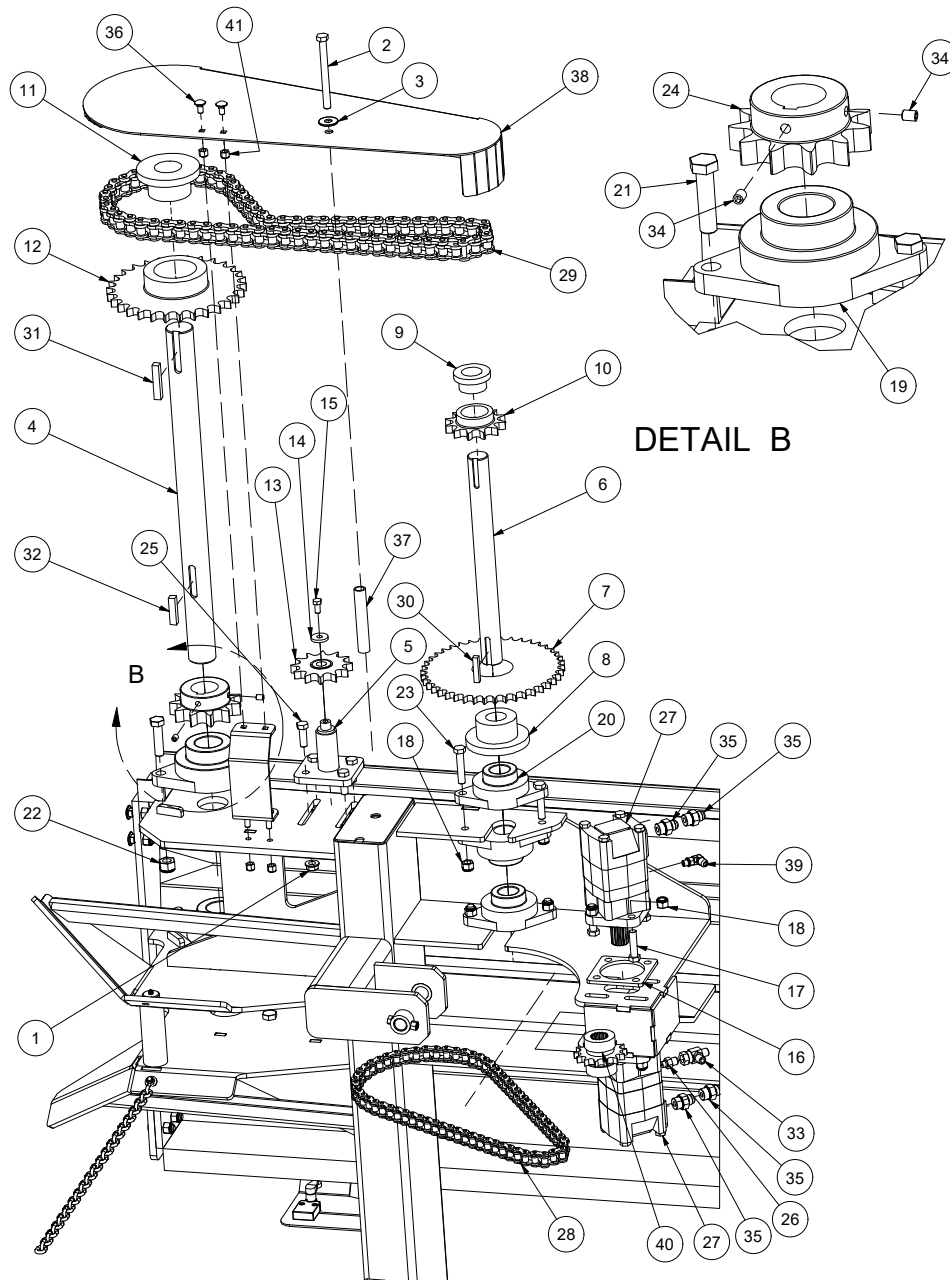
VOIR DÉTAIL PAGE SUIVANTE



Groupe Anderson, 5125 de la Plaisance Chesterville (Québec) GOP 1J0

Email : [service@grpanderson.com](mailto:service@grpanderson.com)

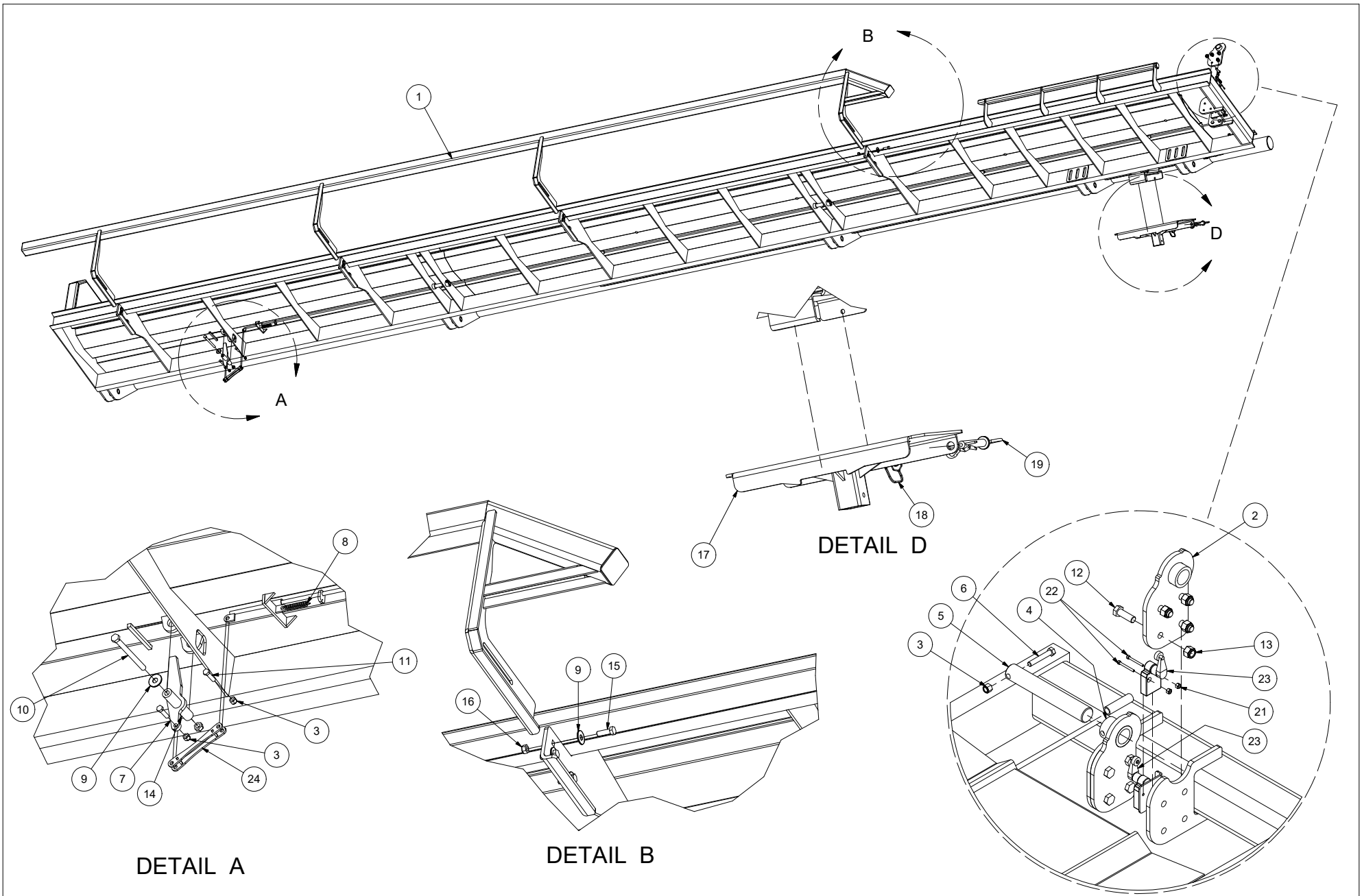
## 8 - TRANSMISSION



### LISTE DE PIÈCES

ITEM	QTÉ	PIÈCE	DESCRIPTION
1	4	501024	ÉCROU À AILLETTES
2	2	500195	BOULON
3	29	502006-1	FLAT WASHER 1/2 ZINC
4	1	485682	ARBRE D'ENTRAÎNEMENT
5	1	225023	TENDEUR DE CHÂÎNE
6	1	225024	ARBRE D'ENTRAÎNEMENT
7	1	301097	ROUE DENTÉE
8	1	325136	MANCHON
9	1	301201	MANCHON
10	1	301006	ROUE DENTÉE AVEC CLÉ
11	1	325137	MANCHON
12	1	301098	ROUE DENTÉE
13	1	311107	PIGNON TENDEUR
14	1	225025	RONDELLE
15	4	500082	BOULON
16	2	225026	ESPACEUR
17	8	500180	BOULON
18	24	501034	ÉCROU DE NYLON
19	3	303060	ROULEMENT À PALIER APPLIQUÉ
20	3	303064	ROULEMENT À PALIER APPLIQUÉ
21	6	500248	BOULON
22	6	501035	ÉCROU DE NYLON
23	2	500182	BOULON
24	1	301099-1	ROUE DENTÉE
25	4	500177	BOULON
26	1	451169	ADAPTEUR HYDRAULIQUE
27	2	469194	MOTEUR HYDRAULIQUE
28	1	302561	CHAÎNE À ROULEAUX
29	1	302565	CHAÎNE À ROULEAUX
30	1	225028	CLÉ
31	1	225029	CLÉ
32	1	225030	CLÉ
33	2	450972	ADAPTEUR HYDRAULIQUE
34	2	507015	BOULON DE TYPE ALLEN
35	6	451179	5315-8-10
36	2	500440	BOULON
37	1	51-CONV067-SM	ESPACEUR
38	1	225027	GARDE CHAÎNE
39	1	451258	5515-6-4
40	2	225032	PIGNON
41	18	501032	ÉCROU DE NYLON

# 9 - TABLE BASCULANTE / CYLINDRES DE TABLE BASCULANTE

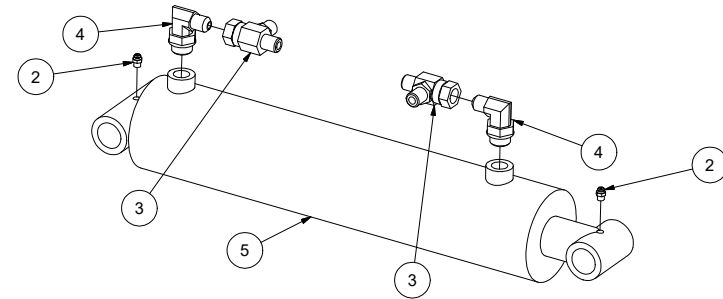




# 9 - TABLE BASCULANTE / CYLINDRES DE TABLE BASCULANTE

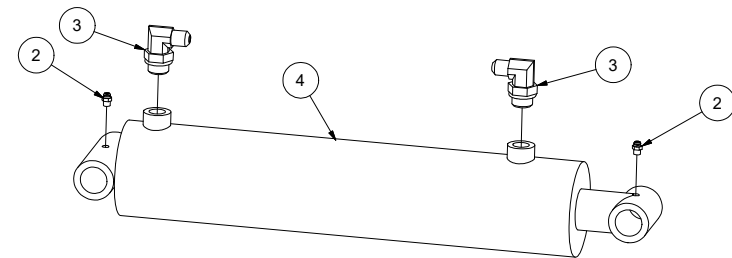
LISTE DE PIÈCES			
ITEM	QTÉ	PIÈCE	DESCRIPTION
1	1	225033-1	GUIDE BALLES DE LA TABLE BASCULANTE
2	1	225034	ATTACHE GAUCHE DU LEVIER ARRIÈRE
3	6	501032	BOULON
4	1	225035	ATTACHE DROIT DU LEVIER ARRIÈRE
5	1	225036	AXE DU LEVIER ARRIÈRE
6	1	500094	BOULON
7	1	225037	LEVIER DU DÉTECTEUR DE PLEINE CHARGE
8	1	304006	RESSORT
9	13	502006-1	RONDELLE
10	1	500197	BOULON
11	3	500088	BOULON
12	8	500177	BOULON
13	8	501034	ÉCROU DE NYLON
14	2	225042	MANCHON DU LEVIER DU DÉTECTEUR DE PLEINE CHARGE
15	12	500211-1	BOULON
16	13	501044-1	ÉCROU DE BLOCAGE
17	1	225054	PLAQUE DE POUSSOIR
18	3	320023	BARRURE
19	1	320082	TIGE
21	2	501050-1	NUT NYLON 8-32 ZINC
22	2	507049-4	SOCKET-HEAD-CAP-SCREW-8-32 NC X 1 1-2
23	2	315161	LIMIT SWITCH A BASCULE
24	2	225038	BRAS

## CYLINDRE DE TABLE BASCULANTE (AVANT)



LISTE DE PIÈCES			
ITEM	QTÉ	PIÈCE	DESCRIPTION
2	2	322299	GRAISSEUR
3	2	450972	ADAPTEUR HYDRAULIQUE
4	2	451261	5515-6-8
5	1	467044	CYLINDRE HBU3012

## CYLINDRE DE LA TABLE BASCULANTE (ARRIÈRE)



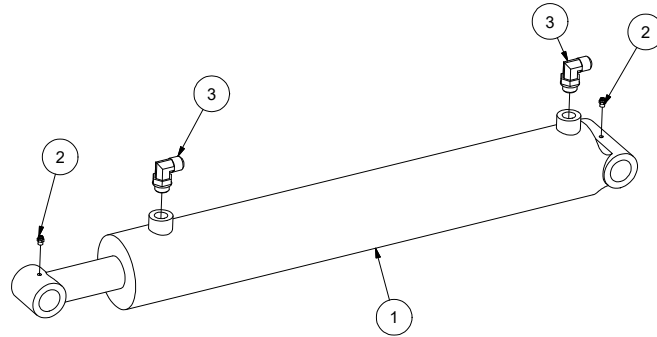
LISTE DE PIÈCES			
ITEM	QTÉ	PIÈCE	DESCRIPTION
2	2	322299	GRAISSEUR
3	2	451261	5515-6-8
4	1	467044	CYLINDRE HBU3012

# 10 - POUSSOIR / CYLINDRE DU POUSSOIR

## LISTE DE PIÈCES

ITEM	QTÉ	PIÈCE	DESCRIPTION
1	1	467062	CYLINDRE HYDRAULIQUE
2	2	322299	GRAISSEUR
3	2	451265	ADAPTEUR 5515-8-8

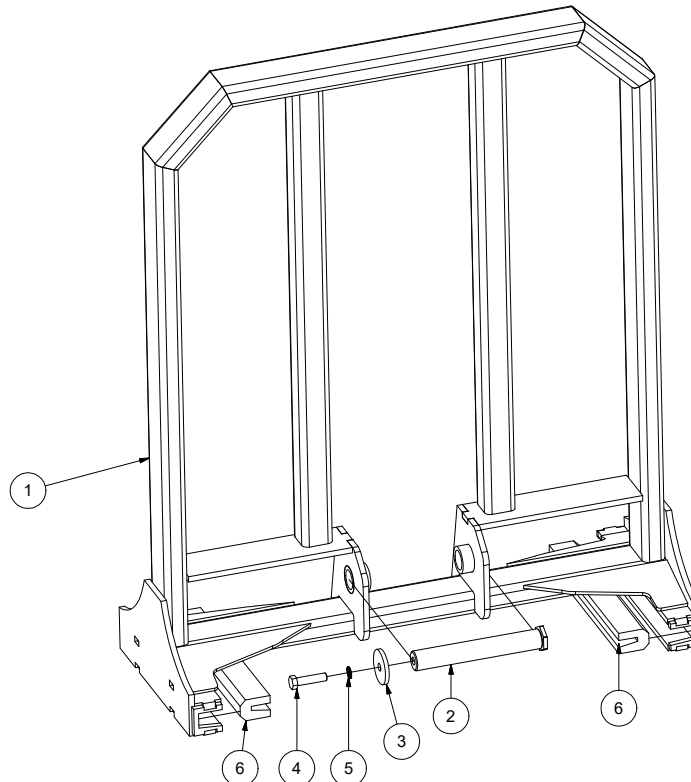
### CYLINDRE DU POUSSOIR



## LISTE DE PIÈCES

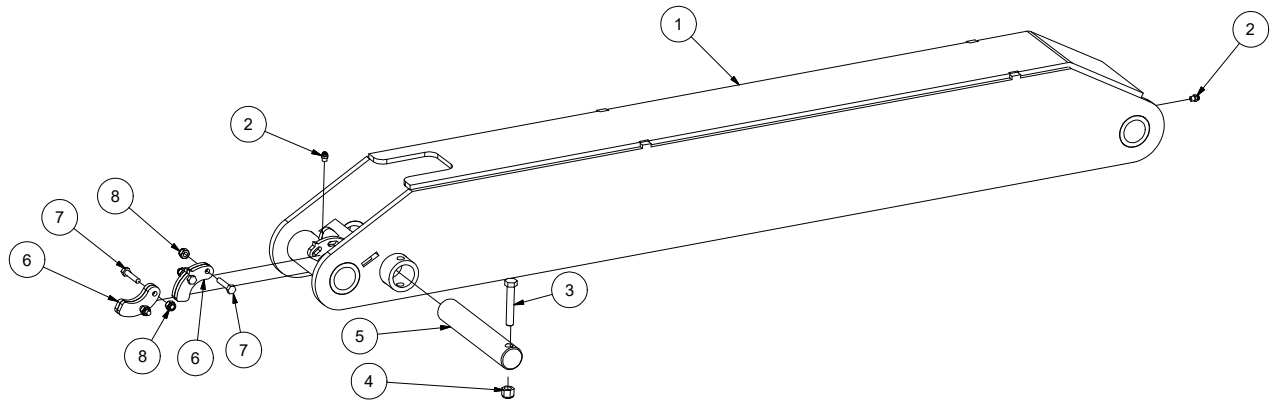
ITEM	QTÉ	PIÈCE	DESCRIPTION	NOTE
1	1	225043-2	CHÂSSIS DU POUSSOIR	
2	1	225044-1	AXE POUSSOIR	
3	1	225136	RONDELLE	
4	1	500180	BOULON	
5	1	502038	WASHER BELLEVILLE 1-2 (M12)	
6	2	485601-1	PLAQUE DE TEFLON	

### POUSSOIR



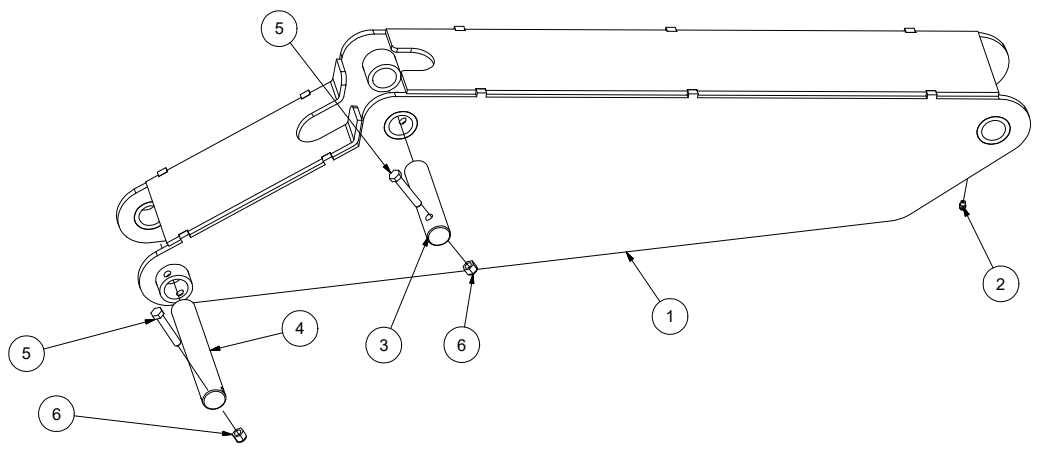
# 11 - LEVIER AVANT / LEVIER ARRIÈRE

## LEVIER AVANT



LISTE DE PIÈCES			
ITEM	QTÉ	PIÈCE	DESCRIPTION
1	1	225048	CHÂSSIS DU LEVIER AVANT
2	2	322299	GRAISSEUR
3	1	500094	BOULON
4	1	501032	ÉCROU NYLON
5	1	485634	PUSHER CYLINDER AXLE
6	4	225134	ACTIVATEUR D'INTERRUPTEUR
7	4	500008	BOLT
8	4	501030	ÉCROU NYLON

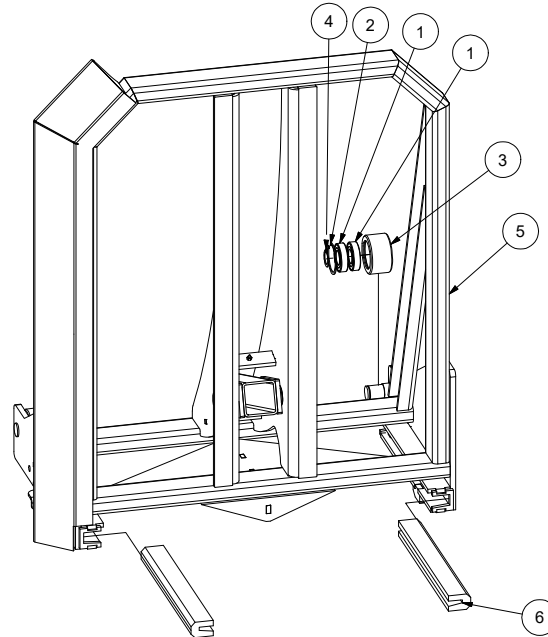
## LEVIER ARRIÈRE



LISTE DE PIÈCES			
ITEM	QTÉ	PIÈCE	DESCRIPTION
1	1	225046	CHÂSSIS DU LEVIER ARRIÈRE
2	1	322299	GRAISSEUR
3	1	225049	AXE DU CYLINDRE DU POUSSOIR
4	1	485638	51-TAB033-SM
5	2	500094	BOULON
6	2	501032	ÉCROU NYLON

# 12 - POUSSOIR DU CONVOYEUR / POTEAU VIDEUR

## POUSSOIR DU CONVOYEUR

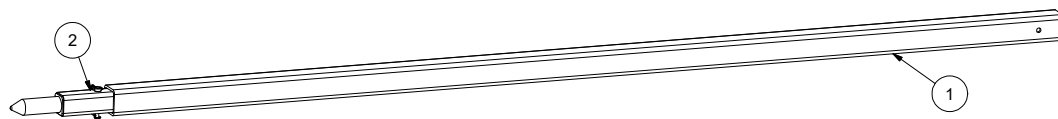


LISTE DE PIÈCES				
ITEM	QTÉ	PIÈCE	DESCRIPTION	NOTE
1	4	303045	ROULEMENT	
2	2	320019	ANNEAU DE RETENUE	
3	2	485653-2	ROUE DU CONVOYEUR	
4	2	320006	ANNEAU DE RETENUE	
5	1	225051-2	CHÂSSIS DU POUSSOIR DU CONVOYEUR	
6	2	485602-1	PLAQUE DE TEFLON	
6	2	507087-3	VIS A MACHINE 8-32 X 1	
7	2	303104	RUBBER-BUMPER-3-8	
8	2	501050-1	NUT NYLON 8-32	

## POTEAU VIDEUR



LISTE DE PIÈCES			
ITEM	QTÉ	PIÈCE	DESCRIPTION
1	1	225056	PARTIE ARRIÈRE DU POTEAU VIDEUR

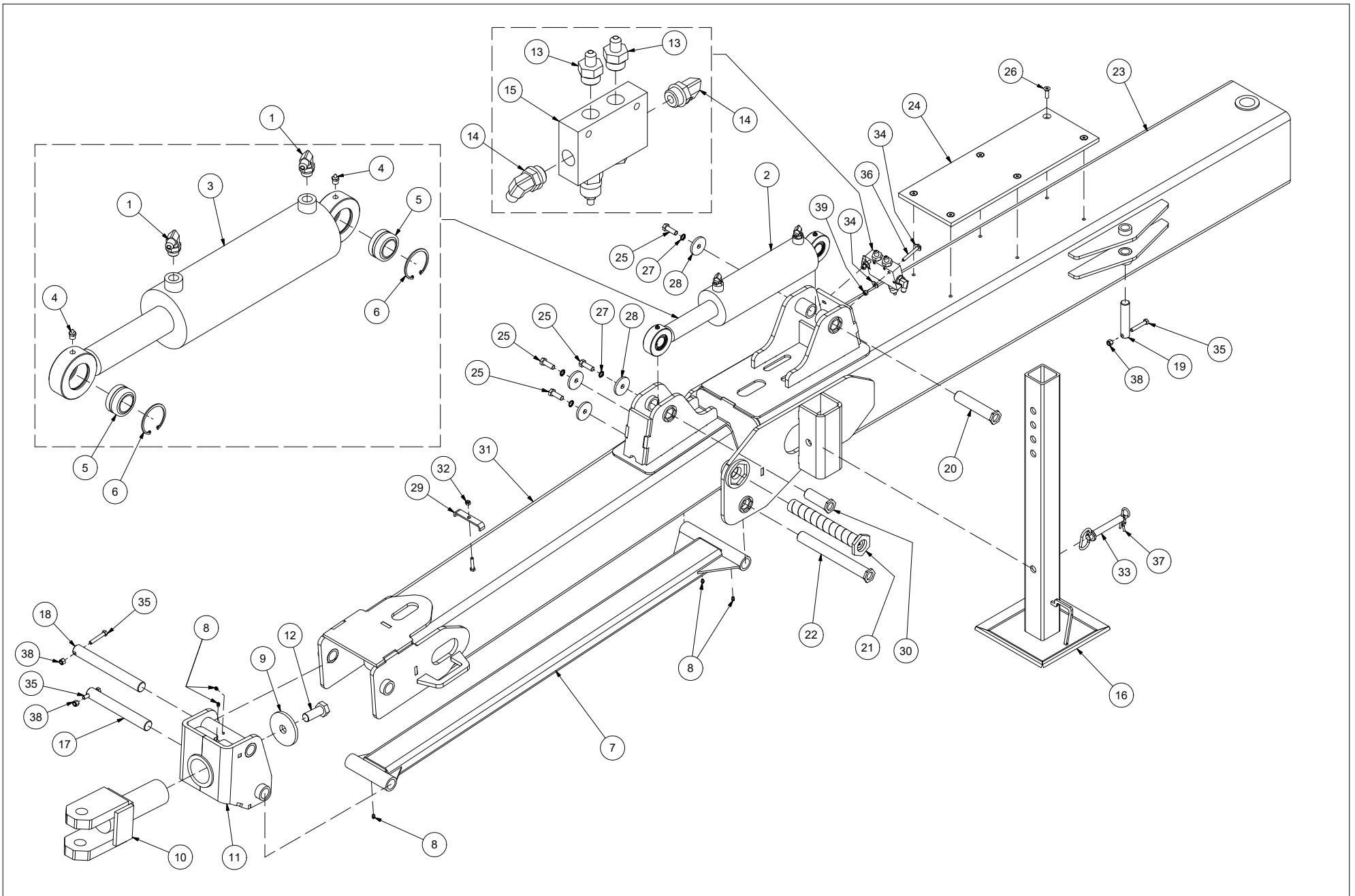


LISTE DE PIÈCES			
ITEM	QTÉ	PIÈCE	DESCRIPTION
1	1	225055	PARTIE AVANT DU POTEAU VIDEUR
2	1	320023	BARRURE PTO 2 1-2PO

# 13 - TIMON



ANDERSON



Groupe Anderson, 5125 de la Plaisance Chesterville (Québec) GOP 1J0

Email : [service@grpanderson.com](mailto:service@grpanderson.com)

# 13 - TIMON



LISTE DE PIÈCES			
ITEM	QTÉ	PIÈCE	DESCRIPTION
1	2	451261M1	5515-6-8 MODIFIÉE 1-16
2	1	467070-1	CYLINDRE ROTULE 4010
3	1	467070	CYLINDRE HBU 4010 MODIFIE
4	2	322295	GRAISSEUR 1-8 - PIPE
5	2	325300	ROTULE-GEZ-31-ES-RBL-1 1-4PO
6	2	320056	SNAP-RING 2PO-INT
7	1		BARRE PARALLELE POUR MAIN
8	3	322299	GREASE FITTING 1-4-28 DROIT
9	1	225062	RONDELLE
10	2	225061	MAIN
11	1	225070	BOÎTIER DE LA MAIN
12	1	500324-1	HBZ 1 X 2 1-2 - NF GR 8
13	2	451173	ADAPTEUR 5315-6-10
14	2	451262	ADAPTEUR 5515-6-10
15	1	465914	VALVE D'EQUILIBRAGE
16	1		CRIC WRAPTOR
17	1	225064	AXE DE TRINGLERIE DU TIMON
18	1	225065	AXE DE LA MAIN
19	1	225071	AXE DU CYLINDRE PERPENDICULAIRE AU TIMON
20	1	225068-2	AXE DU CYLINDRE DU TIMON
21	1	225059-1	AXE DE JONCTION DES 2 PARTIES DU TIMON
22	1	225060-1	AXE DE TRINGLERIE DU TIMON
23	1	225069-1	PARTIE AVANT DU TIMON
24	1	485600-1	TEFLON 8.5 X 24 X 0.5
25	3	500211	HBZ 1-2 X 1 1-2 - NF GR 5
26	6	507053-1	VIS A TETE FRAISÉ A 6 PANS 3-8 X 1 1-4 NC
27	3	502038	WASHER BELLEVILLE 1-2 (M12)
28	3	225136	RONDELLE
29	1	234019	ATTACHE 4 BOYAUX TRB-1400
30	1	225058-2	AXE DU CYLINDRE DU TIMON
31	1	225069-1	PARTIE AVANT DU TIMON
32	1	501031	NUT NYLON 5-16 NC ZING
33	1	320082	A-HPL04
34	4	502014	FLAT WASHER 5-16 ZINC
35	3	500094	HBZ 3-8 X 2 1-4 - NC GR 5
36	2	500055	HBZ 5-16 X2 1-2 - NC GR 5
37	1	320039	HITCH-PIN 3-16
38	3	501032	NUT NYLON 3-8 NC ZINC
39	2	501031	NUT NYLON 5-16 NC ZING

Groupe Anderson, 5125 de la Plaisance Chesterville (Québec) GOP 1J0

Email : [service@grpanderson.com](mailto:service@grpanderson.com)